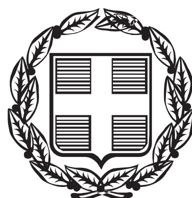


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ **Αρ. Φύλλου 1019**

23 Απριλίου 2014

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. 17595 /ΕΥΔ&ΠΛΑΠ 371

Χρηματοδότηση της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης και Παρακολούθησης Λοιπών Αναπτυξιακών Προγραμμάτων, της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Επενδύσεων - ΕΣΠΑ του Υπουργείου Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας – Εθνικό Σημείο Επαφής, ως Φορέα Υλοποίησης για την «Τεχνική Βοήθεια του δικαιούχου κράτους για την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ περιόδου 2009-2014» (Technical Assistance) και ως Διαχειριστή Προγράμματος για το «Αποθεματικό για διμερείς σχέσεις σε εθνικό επίπεδο» (Fund for Bilateral Relations at National Level), τα οποία υλοποιούνται από πόρους του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΧΜ ΕΟΧ) περιόδου 2009 - 2014.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Το άρθρο 90 του «Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα» που κυρώθηκε με το πρώτο άρθρο του Π.Δ. 63/2005 (ΦΕΚ 98/Α/22.4.2005).

2. Το Π.Δ. 85/2012 (ΦΕΚ 141/Α/21.6.2012) περί ίδρυσης και μετονομασίας Υπουργείων, μεταφοράς και κατάργησης υπηρεσιών, με το οποίο ορίζεται ο Υπουργός Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων.

3. Το Π.Δ. 86/2012 «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών» (ΦΕΚ 141/Α/21.6.2012), με το οποίο διορίστηκε ο Κωνσταντίνος Χατζηδάκης στη θέση του Υπουργού Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων.

4. Το Π.Δ. 118/2013 (ΦΕΚ 152/Α/25.6.2013) «Τροποποίηση του Προεδρικού Διατάγματος 85/2012 - Ίδρυση Υπουργείου Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων και Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού και μετονομασία των Υπουργείων Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας, Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων και Παιδείας και Θρησκευμάτων, Πολιτισμού και Αθλητισμού σε Υπουργείο Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας και σε Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων αντιστοίχως».

5. Το Π.Δ. 119 (ΦΕΚ 153/Α/25.6.2013) «Διορισμός Αντιπροέδρου της Κυβέρνησης, Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών».

6. Το Π.Δ. 117/2012 (ΦΕΚ 202/Α/19.10.2012) και ειδικότερα το άρθρο 1 με το οποίο συνίσταται η Γενική Γραμματεία Δημοσίων Επενδύσεων - ΕΣΠΑ.

7. Τη υπ' αριθμ. 4014/ΔΙΟΕ 120 (ΦΕΚ 134/Β/9.2.2011) απόφαση των Υπουργών Εσωτερικών, Αποκέντρωσης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης – Οικονομικών – Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας και Ναυτιλίας περί «Σύστασης της Ειδικής Γραμματείας Εθνικού Στρατηγικού Πλαισίου Αναφοράς» σύμφωνα με την οποία η «Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης και Παρακολούθησης Ταμείου Συνοχής» μετονομάζεται σε «Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης και Παρακολούθησης Λοιπών Αναπτυξιακών Προγραμμάτων».

8. Την υπ' αριθμ. 37142/ΔΙΟΕ 883 (ΦΕΚ 2379/Β/27.8.2012) απόφαση των Υπουργών Οικονομικών - Διοικητικής Μεταρρύθμισης και Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης – Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας Υποδομών, Μεταφορών και Δικτύων περί «Κατάργησης της Ειδικής Γραμματείας Εθνικού Στρατηγικού Πλαισίου Αναφοράς (ΕΣΠΑ) και της Ειδικής Γραμματείας για την Ανταγωνιστικότητα».

9. Την υπ' αριθμ. 31405/ΔΔ & ΠΚΠ/2317 κοινή υπουργική απόφαση «Σύσταση Ειδικής Υπηρεσίας με τίτλο "Υπηρεσία Διαχείρισης και Παρακολούθησης Ταμείου Συνοχής"», (ΦΕΚ Β΄ 1270/2001), όπως τροποποιήθηκε και ισχύει.

10. Το Ν. 3614/2007 «Διαχείριση, Έλεγχος και Εφαρμογή Αναπτυξιακών Παρεμβάσεων για την προγραμματική περίοδο 2007-2013» (ΦΕΚ 267/Α/3.12.2007) και ιδίως το άρθρο 29 όπως τροποποιήθηκε και εκάστοτε ισχύει.

11. Το Ν. 4146/2013 «Διαμόρφωση φιλικού αναπτυξιακού περιβάλλοντος σε στρατηγικές και ιδιωτικές επενδύσεις και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ Α΄ 90/2013) και ιδίως την παρ. 1 του άρθρου 60 με την οποία ορίζεται η ΕΔΕΛ ως Αρχή Ελέγχου του ΕΟΧ 2009-2014.

12. Το Π.Δ. 4/2002 (ΦΕΚ 3/τ.Α/14.1.2002) «Εκτέλεση ενεργειών Τεχνικής Βοήθειας – Στήριξης και διαχείρισης των αντίστοιχων πόρων».

13. Την υπ' αριθμ. 60630/ΕΥΣ 5671/16.9.2003 εγκύκλιο εξειδίκευσης της εφαρμογής του Π.Δ. 4/2002 «Εκτέλεση ενεργειών Τεχνικής Βοήθειας – Στήριξης και διαχείρισης των αντίστοιχων πόρων».

14. Την υπ' αριθμ. 1466/ΕΥΣ 105/17.1.2002 απόφαση του Υφυπουργού Εθνικής Οικονομίας «Περί καθορισμού των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο ετήσιο πρόγραμμα ενεργειών τεχνικής βοήθειας».

15. Τη Συμφωνία της 14ης Οκτωβρίου 2003 για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Τσεχίας, της Δημο-

κρατίας της Εσθονίας, της Δημοκρατίας της Κύπρου, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτα, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας και της Δημοκρατίας της Σλοβακίας στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, η οποία είναι εφαρμοστέα από την 1η Μαΐου 2004.

16. Το Πρωτόκολλο 38b της Συμφωνίας Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, σύμφωνα με το οποίο συστήνεται ο Χρηματοδοτικός Μηχανισμός ΕΟΧ 2009-2014 μέσω του οποίου οι δότριες χώρες θα συνεισφέρουν στη μείωση των οικονομικών και κοινωνικών ανισοτήτων εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (εφεξής, “Πρωτόκολλο 38b”).

17. Την από 9.12.2010 απόφαση Νο 5/2010/SC της Διακρατικής Επιτροπής των χωρών ΕΖΕΣ, με την οποία συστήνεται και συγκροτείται η Επιτροπή Χρηματοδοτικού Μηχανισμού για τη διαχείριση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΧΜ ΕΟΧ, εφεξής) περιόδου 2009-2014.

18. Το από 7.11.2011 Μνημόνιο Κατανοήσεως (Memorandum of Understanding) για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου περιόδου 2009-2014 μεταξύ της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν, του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας («Μνημόνιο Κατανοήσεως», εφεξής).

19. Τον από 18.1.2011 «Κανονισμό για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ 2009-2014» (“Regulation on the implementation of the European Economic Area (EEA) Financial Mechanism 2009-2014”), όπως αυτός υιοθετήθηκε από την Επιτροπή Χρηματοδοτικού Μηχανισμού βάσει του άρθρου 8.8 του Πρωτοκόλλου 38b της Συμφωνίας ΕΟΧ, τροποποιήθηκε και έκτοτε ισχύει («Κανονισμός», εφεξής).

20. Τις λοιπές κατευθυντήριες οδηγίες που έχουν θεσπισθεί και υιοθετηθεί από την Επιτροπή ΧΜ ΕΟΧ περιόδου 2009-2014, όπως εκάστοτε ισχύουν (Κατευθυντήριες Οδηγίες της Επιτροπής ΧΜ ΕΟΧ, εφεξής).

21. Την από 5-12-2013 Συμφωνία (Agreement) μεταξύ της Επιτροπής ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 και του Υπουργείου Ανάπτυξης & Ανταγωνιστικότητας (Συμφωνία, εφεξής).

22. Την υπ’ αριθμ. 12104/ΕΥΔ&ΠΛΑΠ 275/12-03-2014 Κοινή απόφαση του Αναπληρωτή Υπουργού Οικονομικών και του Υπουργού Ανάπτυξης & Ανταγωνιστικότητας με θέμα: «Καθορισμός Συστήματος Διαχείρισης και Ελέγχου για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού (ΧΜ) του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) περιόδου 2009-2014 – Κατανομή των Πόρων (ΦΕΚ 781/Β/28.3.2014) (Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου, εφεξής) και ιδίως τα άρθρα 15, 40 και αυτής.

23. Το Ν. 2362/1995 «Περί Δημοσίου Λογιστικού, ελέγχου των δαπανών του Κράτους και άλλες διατάξεις» (ΦΕΚ 247/Α/27.11.95) και ειδικότερα τα άρθρα 22 και 104 αυτού.

24. Το άρθρο 21 του Ν. 2690/1999 (ΦΕΚ 45/Τεύχος Α΄) «Κύρωση του Κώδικα Διοικητικής Διαδικασίας και άλλες διατάξεις».

25. Την υπ’ αριθμ. 42751/DPM&MSS 982/30-9-2013 επιστολή του Υπουργού Ανάπτυξης & Ανταγωνιστικότητας προς τον Πρόεδρο της Επιτροπής ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 με θέμα: «Modification of the detailed budget for the implementation of the Technical Assistance Fund within the framework of the EEA FM for period 2009-2014 in Greece”.

26. Την υπ’ αριθμ. 59412/DPM&MSS 1329/30-12-2013 επιστολή του Υπουργού Ανάπτυξης & Ανταγωνιστικότητας προς τον Πρόεδρο της Επιτροπής ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 με θέμα: «Work Plan for the Bilateral Relations Fund at National Level».

27. Την από 14-2-2014 επιστολή του Γραφείου ΧΜ προς το ΕΣΕ με θέμα: «Bilateral Fund at National Level-approval of work plan».

28. Την από 20-3-2014 επιστολή του Γραφείου ΧΜ προς το ΕΣΕ με θέμα: «Combating hate crime seminar, 28-29 April 2014».

29. Το γεγονός ότι από την απόφαση αυτή δεν προκαλείται περαιτέρω δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού από εκείνη, συνολικού ύψους 1.071.220,00 €, που αναφέρεται στη με αρ. 12104/ΕΥΔ&ΠΛΑΠ 275/12-03-2014 Κοινή απόφαση του Αναπληρωτή Υπουργού Οικονομικών και του Υπουργού Ανάπτυξης & Ανταγωνιστικότητας με θέμα: «Καθορισμός Συστήματος Διαχείρισης και Ελέγχου για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού (ΧΜ) του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) περιόδου 2009-2014 – Κατανομή των Πόρων» (ΦΕΚ 781/Β/28.3.2014) και η οποία αποτελεί το 100% του συνολικού επιλέξιμου προϋπολογισμού του Προγράμματος: «Χρηματοδότηση της Τεχνικής Βοήθειας και του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο», για τη χρονική περίοδο 2013 – 2018 και βαραίνει το Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων του Υπουργείου Δημοσίας Τάξεως και Προστασίας του Πολίτη (ΣΑΕ 019/2), αποφασίζουμε:

1. Τη χρηματοδότηση της Ειδικής Υπηρεσίας Διαχείρισης και Παρακολούθησης Λοιπών Αναπτυξιακών Προγραμμάτων της Γενικής Διεύθυνσης Αναπτυξιακού Προγραμματισμού, Περιφερειακής Πολιτικής και Δημοσίων Επενδύσεων της Γενικής Γραμματείας Δημοσίων Επενδύσεων – ΕΣΠΑ του Υπουργείου Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας, η οποία αποτελεί το Εθνικό Σημείο Επαφής (ΕΣΕ, εφεξής) για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου περιόδου 2009-2014 στην Ελλάδα, σύμφωνα με το από 7-11-2011 Μνημόνιο Κατανοήσεως μεταξύ των Δότριων Χωρών και της Ελληνικού Δημοσίου, με το συνολικό ποσό του ενός εκατομμυρίου εβδομήντα ενός χιλιάδων και διακοσίων είκοσι Ευρώ (€ 1.071.220,00), κατ’ ανώτατο επιτρεπτό όριο, ως «Φορέα Υλοποίησης» για την υλοποίηση της Συμφωνίας με τίτλο: «Χρηματοδότηση της Τεχνικής Βοήθειας και του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο» (εφεξής, Συμφωνία), η οποία αποτελεί το Παράρτημα Ι της παρούσας απόφασης. Περαιτέρω, η παρούσα απόφαση περιλαμβάνει αντίστοιχα, ως παραρτήματα, τόσο τον συνολικό προϋπολογισμό της περιόδου υλοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 7.12.6 του Κανονισμού (Παράρτημα ΙΙ) όσο και το εγκεκριμένο «Σχέδιο Δράσης και Σύστημα Υλοποίησης για το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο» σύμφωνα με το άρθρο 2.5. της Συμφωνίας (Παράρτημα ΙΙΙ).

2. Η ως άνω χρηματοδότηση καλύπτεται κατά 100% (ήτοι € 1.071.220) από πόρους του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΧΜ ΕΟΧ, εφεξής) περιόδου 2009 – 2014. Ειδικότερα, το ως άνω συνολικό ποσό κατανέμεται ως ακολούθως: ποσό ύψους 754.220€ ως μέγιστο ποσό χορήγησης χρηματοδότησης της «Τεχνικής Βοήθειας» σύμφωνα με το άρθρο 2.3. της Συμφωνίας και ποσό ύψους 317.000€ ως μέγιστο ποσό χορήγησης χρηματοδότησης του «Αποθεματικού για διμερείς σχέσεις σε εθνικό επίπεδο» σύμφωνα με το άρθρο 2.4. της Συμφωνίας. Η χρηματοδότηση τόσο για την «Τεχνική Βοήθεια» όσο και για το «Αποθεματικό για διμερείς σχέσεις σε εθνικό επίπεδο» καλύπτει τη χρονική περίοδο από την ημερομηνία υπογραφής του Μνημονίου

Κατανοήσεως για την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 στην Ελλάδα, η οποία είναι η ημερομηνία έναρξης επιλεξιμότητας δαπανών, ήτοι η 7η Νοεμβρίου 2011 έως την 31η Δεκεμβρίου 2017, ημερομηνία ολοκλήρωσης της υλοποίησης Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ 2009-2014, η οποία και αποτελεί καταληκτική ημερομηνία επιλεξιμότητας των δαπανών, και θα χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά και μόνο για τη χρηματοδότηση της συγκεκριμένης Συμφωνίας. Η κατανομή του προϋπολογισμού της «Τεχνικής Βοήθειας» σε επιλέξιμες κατηγορίες δαπανών παρατίθεται στο παράρτημα ΙΙ της παρούσας απόφασης, ενώ η κατανομή του προϋπολογισμού του «Αποθεματικού για διμερείς σχέσεις σε εθνικό επίπεδο» σε προ-επιλεγμένες επιλέξιμες δράσεις ή πράξεις παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙΙ αυτής.

3. Η υλοποίηση των δράσεων της «Τεχνικής Βοήθειας» γίνεται σύμφωνα με το Π.Δ. 4/2002 αναλογικά εφαρμοζόμενο για τις χρηματοδοτήσεις του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 και με το Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου και ειδικότερα με το άρθρο 40 αυτού.

4. Οι προ-επιλεγμένες επιλέξιμες δράσεις ή πράξεις στο πλαίσιο «Αποθεματικό για διμερείς σχέσεις σε εθνικό επίπεδο» ακολουθούν το εγκεκριμένο σύστημα υλοποίησης που περιγράφεται στο «Σχέδιο Δράσης και Σύστημα Υλοποίησης για το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο» και το οποίο αποτελεί το παράρτημα ΙΙΙ της παρούσας απόφασης.

5. Η Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης & Παρακολούθησης Λοιπών Αναπτυξιακών Προγραμμάτων (ΕΥΔ & ΠΛΑΠ) της Γενικής Διεύθυνσης Αναπτυξιακού Προγραμματισμού, Περιφερειακής Πολιτικής και Δημοσίων Επενδύσεων του Υπουργείου Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας, έχει οριστεί ως «Εθνικό Σημείο Επαφής» (εφεξής ΕΣΕ) ("National Focal Point") και ως Φορέας Υλοποίησης της συγκεκριμένης Συμφωνίας. Το ΕΣΕ είναι υπεύθυνο και υπόλογο για τη συνολική διαχείριση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ περιόδου 2009 - 2014 στο Δικαιούχο κράτος, καθώς και για την ορθή και χρηστή υλοποίηση της Συμφωνίας.

6. Η υλοποίηση του συγκεκριμένου Προγράμματος στο πλαίσιο του ΧΜ ΕΟΧ 2009 – 2014 θα εκτελεστεί σύμφωνα με:

6.1. το Πρωτόκολλο 38b

6.2. τον Κανονισμό

6.3. το Μνημόνιο Κατανοήσεως

6.4. την Συμφωνία

6.5. τις Κατευθυντήριες Οδηγίες της Επιτροπής ΧΜ ΕΟΧ

6.6. Το Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου για την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ περιόδου 2009 – 2014, όπως ορίζεται με σχετική κοινή υπουργική απόφαση (ΦΕΚ 781/Β/28.3.2014) και ισχύει.

6.7. Τις λοιπές κατευθυντήριες οδηγίες που έχουν θεσπισθεί και έχουν υιοθετηθεί από τις αρμόδιες εμπλεκόμενες ελληνικές αρχές, όπως το Εθνικό Σημείο Επαφής, την Αρχή Πιστοποίησης και την Αρχή Ελέγχου, όπως εκάστοτε ισχύουν.

Οι διατάξεις των υποπαραγράφων 6.1 μέχρι 6.5 αυτού του άρθρου υπερισχύουν των διατάξεων των υποπαραγράφων 6.6 και 6.7.

7. Το περιγραφόμενο στο προηγούμενο άρθρο Θεσμικό και Κανονιστικό Πλαίσιο για την υλοποίηση της Συμφωνίας στο πλαίσιο του ΧΜ ΕΟΧ 2009 – 2014 είναι δεσμευτικό για τον Φορέα Υλοποίησης. Ο Φορέας Υλοποίησης θα πρέπει να συμμορφώνεται πλήρως με τις διατάξεις που περιλαμβάνονται στις διατάξεις που αναφέρονται στις υποπαραγράφους 6.1 μέχρι 6.7 του άρθρου 6, συμπεριλαμβανομένων και υποχρεώσεων που ισχύουν μετά την ολοκλήρωση της Συμφωνίας.

8. Το Εθνικό Σημείο Επαφής (ΕΣΕ) ως Φορέας Υλοποίησης είναι υπεύθυνο για την εφαρμογή της από 5-12-2013 υπογεγραμμένης Συμφωνίας και συγκεκριμένα, αλλά όχι περιοριστικά, έχει την ευθύνη:

8.1. Να εξασφαλίσει ότι η υλοποίηση της Συμφωνίας θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις των υποπαραγράφων 6.1 μέχρι 6.7 του άρθρου 6.

8.2. Να εξασφαλίσει ότι, θα υλοποιήσει και θα ολοκληρώσει τη συγκεκριμένη Συμφωνία σύμφωνα με τον εγκεκριμένο σκοπό, τα παραδοτέα, τα αποτελέσματα και τους στόχους, όπως αυτά αναφέρονται στην Συμφωνία.

8.3. Να εξασφαλίσει ότι θα λάβει τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλισθεί η εκπλήρωση των υποχρεώσεων για την επίτευξη του στόχου της Συμφωνίας.

8.4. Να εξασφαλίσει ότι παρέχεται όλη η πληροφορία που απαιτείται για την τήρηση της Συμφωνίας.

8.5. Να προβαίνει στις απαραίτητες και κατάλληλες διευθετήσεις προκειμένου να εξασφαλίσει ότι δεσμεύεται πλήρως αναφορικά με την εφαρμογή του Κανονισμού, της Συμφωνίας καθώς και της παρούσας απόφασης και συγκεκριμένα ότι είναι σε θέση να διαχειρισθεί και να υλοποιήσει τη Συμφωνία.

8.6. Να εξασφαλίσει ότι λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να ελαχιστοποιείται η εμφάνιση παρατυπιών κατά την υλοποίηση των εγκεκριμένων δράσεων και πράξεων στο πλαίσιο της Συμφωνίας περιλαμβάνοντας και μέτρα που αφορούν στην ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών.

8.7. Να εξασφαλίσει ότι η συγχρηματοδότηση χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τους σκοπούς της Συμφωνίας και ότι κάθε απαιτούμενη οικονομική συμμετοχή σε σχέση με την συγχρηματοδότηση εκταμιεύεται εγκαίρως.

8.8. Να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση με τη σχετική Κοινοτική και Εθνική νομοθεσία, συμπεριλαμβανομένης της νομοθεσίας που αφορά στους δημόσιους διαγωνισμούς και στις κρατικές ενισχύσεις.

8.9. Να εξασφαλίσει την τήρηση κανόνων περί δημοσιότητας και προβολής της Συμφωνίας σύμφωνα με τον Κανονισμό, την Προγραμματική Συμφωνία και τις συναφείς Οδηγίες Δημοσιότητας ("Publicity Guidelines").

8.10. Να εξασφαλίσει την υποβολή προς την Επιτροπή Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ μέσω του Γραφείου Χρηματοδοτικού Μηχανισμού, κατόπιν αίτησης, όλων των εγγράφων και πληροφοριών σχετικών με την υλοποίηση της Συμφωνίας.

8.11. Να προβαίνει στις αναγκαίες και κατάλληλες εκείνες διευθετήσεις, εφόσον απαιτούνται, προκειμένου να ενδυναμώσει ή να τροποποιήσει τη Συμφωνία σύμφωνα με το άρθρο 2.8 αυτής.

8.12. Να διασφαλίζει ότι υποβάλλει οικονομικές εκθέσεις, ετήσιες εκθέσεις, την τελική έκθεση της Συμφωνίας.

9. Κάθε τροποποίηση της εγκεκριμένης Συμφωνίας και των προϋπολογισμών, που πιθανόν ο Φορέας Υλοποίησης επιθυμεί να πραγματοποιήσει, θα υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 2.8 της Συμφωνίας.

10. Η παρούσα απόφαση παραμένει σε ισχύ για περίοδο πέντε ετών μετά την ημερομηνία αποδοχής της «Τελικής Έκθεσης Στρατηγικής» από την Επιτροπή ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«Συμφωνία Χρηματοδότησης της Τεχνικής Βοήθειας και του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο».

European Economic Area Financial Mechanism 2009-2014

AGREEMENT

between

The Financial Mechanism Committee
hereinafter referred to as the "Donors",

and

Ministry of Development and Competitiveness
hereinafter referred to as the "National Focal Point",
representing the Hellenic Republic,
hereinafter referred to as the "Beneficiary State"

together hereinafter referred to as the "Parties"

for the financing of Technical Assistance and the Fund for Bilateral Relations at National Level

hereinafter referred to as the "agreement"

Chapter 1
Scope, Legal Framework, and Definitions

Article 1.1
Scope

This agreement between the Donors and the National Focal Point lays down the rights and obligations of the Parties regarding the use of Technical Assistance and the Fund for Bilateral Relations at National Level under the financial contribution from the EEA Financial Mechanism 2009-2014 (hereinafter referred to as the "Mechanism").

Article 1.2
Legal Framework

1. This agreement shall be read in conjunction with the following documents, which constitute the legal framework of the EEA Financial Mechanism 2009-2014:

(a) Protocol 38b to the EEA Agreement on the EEA Financial Mechanism (2009-2014);

(b) the Regulation on the implementation of the EEA Financial Mechanism 2009-2014 (hereinafter referred to as the "Regulation");

(c) the Memorandum of Understanding on the Implementation of the EEA Financial Mechanism 2009-2014 (hereinafter referred to as the "MoU"), entered into between the Donor States and the Beneficiary State; and

(d) any guidelines adopted by the Donors in accordance with the Regulation.

2. In case of an inconsistency between this agreement and the Regulation, the Regulation shall prevail.

3. The legal framework as set forth in paragraph 1 of this Article is binding for the Parties. An act or omission by a Party to this agreement that is incompatible with the legal framework constitutes a breach of this agreement by that Party.

Article 1.3
Definitions

Terms used and institutions and documents referred to in this agreement shall be understood in accordance with the Regulation, in particular Article 1.5 thereof, and the legal framework referred to in Article 1.2 of this agreement.

Chapter 2
Rights, responsibilities and budgets

Article 2.1
Co-operation

1. The Parties shall take all appropriate and necessary measures to ensure fulfilment of the obligations and objectives arising out of this agreement.

2. The Parties agree to provide all information necessary for the good functioning of this agreement and to apply the highest degree of transparency, accountability and cost efficiency as well as the principles of good governance, sustainable development, gender equality and equal opportunities.

3. The Parties shall promptly inform each other of any circumstances that interfere or threaten to interfere with the successful implementation of this agreement.

4. In executing this agreement the Parties declare to counteract corrupt practices. Further, they declare not to accept, either directly or indirectly, any kind of offer, gift, payments or benefits which would or could be construed as illegal or corrupt practice. The Parties shall immediately inform each other of any indication of corruption or misuse of resources related to this agreement.

Article 2.2
Main responsibilities of the Parties

1. The National Focal Point is responsible and accountable for the overall management of the Mechanism in the Beneficiary State and for the full and correct implementation of this agreement. In particular, the National Focal Point undertakes to:

(a) comply with its obligations stipulated in the Regulation and this agreement;

(b) ensure that the Certifying Authority, the Audit Authority and all other entities receiving support under this agreement, properly perform the tasks assigned to them in the Regulation and this agreement;

(c) take the necessary measures to remedy irregularities in the implementation of this agreement as well as the Mechanism overall, including measures to recover misspent funds.

2. The Donors shall, subject to the rules stipulated in the legal framework referred to in Article 1.2 of this agreement, make available to the Beneficiary State a financial contribution (hereinafter referred to as "the Technical Assistance grant") to be used exclusively to finance eligible expenditure on Technical Assistance.

3. The Beneficiary State, acting through the National Focal Point, has set aside a minimum of 0.5% of the Beneficiary State's total allocation for a fund to strengthen bilateral relations between the Donor States and the Beneficiary States within the programme areas listed in Annex 1 to the Regulation (hereinafter referred to as "the Fund for Bilateral Relations at National Level").

Article 2.3
Technical Assistance grant

In accordance with Article 7.12.5 of the Regulation, the maximum amount of the Technical Assistance grant is EUR 754.220

Article 2.4
Fund for bilateral relations at national level

In accordance with Article 3.5.1 of the Regulation, the amount set aside for bilateral relations at national level shall amount to EUR 317,000.

Article 2.5
Work plan and implementation system for the fund for bilateral relations at national level

1. The National Focal Point shall, no later than two months after the signature of this agreement, submit to the Donors a brief description of the proposed activities under the Fund for Bilateral Relations at National Level (hereinafter referred to as the "work plan"). The work plan may be discussed with Donor State embassies before submission.

2. The work plan may be modified with the approval of the Donors, upon written request by the National Focal Point. Implementation of the work plan will be discussed at the Annual Meeting.

3. The National Focal Point shall, within two months of the signature of this agreement, submit to the Donors a brief description of the system to be put in place for the implementation of the Fund for Bilateral Relations at National Level.

4. The Donors shall communicate their approval of the work plan referred to in paragraph 1 and of the description of the system to be put in place for the implementation of the Fund for Bilateral Relations at National Level referred to in paragraph 3, within one month of receipt, or alternatively will suggest improvements. Where improvements are suggested, the parties will work together to achieve, in as short a period as possible, a description that meets with the Donors' approval.

5. The implementation system referred to in paragraph 3 should be proportionate to the size of the allocation to the Fund for Bilateral Relations at National Level, should be aimed at facilitating the participation of Donor State entities in the Fund for Bilateral Relations at National Level, and should be based on the principles of transparency, accountability and sound financial management.

6. No disbursements from the Donors may be made in relation to the Fund for Bilateral Relations at National Level under this agreement until the Donors have, in accordance with paragraph 4, communicated their approval of the work plan and of the description of the system to be put in place for the implementation of the Fund for Bilateral Relations at National Level. Exceptionally, disbursements related to specific activities that have been subject to prior approval by the Donors, may be made on a case-by-case basis, before the date of this approval.

Article 2.6
Budgets

1. The National Focal Point shall use the relevant template contained in Annex 6 to the Regulation when submitting the budget for the whole implementation period, in accordance with 7.12.6 of the Regulation.

2. The National Focal Point shall use the relevant template contained in Annex 6 to the Regulation when submitting the annual calendar year budgets, in accordance with 7.12.6 of the Regulation.

3. The budget for the whole implementation period and the first annual calendar year budget shall be submitted to the Donors prior to the signing of this agreement. The budget for the whole implementation period will be annexed to this agreement. Subsequent annual calendar year budgets shall be forwarded to the Donors no later than 30 September of the preceding year.

Article 2.7
Reporting

1. As regards Technical Assistance, the National Focal Point shall, in accordance with Articles 5.11 and 5.12 of the Regulation as applicable, submit Annual and Final Programme Reports. The Final Programme Report shall be submitted no later than 15 March 2018.

2. As regards the Fund for Bilateral Relations at National Level, the National Focal Point shall, in accordance with Article 3.5.2 of the Regulation, report on the use of the Fund for Bilateral Relations at National Level in the Strategic Report, as defined in Article 2.2 of the Regulation.

Article 2.8
Modification of the agreement and the Budgets

1. Unless otherwise explicitly stipulated in this agreement, any modification of this agreement is subject to prior approval by the Donors.

2. Modifications to the Technical Assistance budget for the whole implementation period are permitted without the Donors' prior approval provided that they are limited to the following:

(a) cumulative transfers between budget headings of an amount less than 10 % of total Technical Assistance grant; and

(b) cumulative transfers between institutions of an amount less than 10 % of the total Technical Assistance grant.

3. Expenditures incurred in breach of this article are not eligible.

4. Should there be doubt as to whether the proposed modifications require approval by the Donors, the National Focal Point shall consult the Donors before such modifications take effect.

5. Requests for modifications shall be submitted and assessed in accordance with the relevant provisions of Article 5.9 of the Regulation.

Article 2.9
Communication

1. All communication to the Donors regarding this agreement shall take place in English and be directed to the Financial Mechanism Office (hereinafter referred to as the "FMO"), which represents the Donors towards the National Focal Point in relation to the implementation of this agreement.

2. To the extent that original documents are not available in the English language, the documents shall be accompanied by full and accurate translations into English.

3. The National Focal Point shall bear the responsibility for the accuracy of the translation that it provides and the possible consequences that might arise from any inaccurate translations.

Article 2.10
Contact information

1. The contact information of the National Focal Point is:

Ministry of Development and Competitiveness, General Secretariat for Public Investments – NSRF, General Directorate of Development Planning, Regional Policy and Public Investments, Special Service for the Management and Monitoring of Other Development Programmes (SSM&MODP)
10 Nikis Street - Syntagma Square,
105 63 Athens, Greece
Telephone: +30 210 3377836
+30 210 3377848
Email: eox@mnec.gr

2. The contact information for the Donors and the FMO is:

Financial Mechanism Office
Att: Director
EFTA Secretariat
Rue Joseph II, 12-16
1000 Brussels
Telephone: +32 (0)2 286 1701
Telefax (general): +32 (0)2 211 1889
E-mail: fmo@efta.int

3. Changes of or corrections to the contact information referred to in this article shall be given in writing without undue delay by the Parties to this agreement.

Article 2.11
Representations and Warranties

1. This agreement, including the budgets for the whole implementation period and the annual calendar year budgets, is based on information provided by, through, or on behalf of the National Focal Point to the Donors.

2. The National Focal Point represents and warrants that all information provided by, through, or on behalf of the National Focal Point in connection with this agreement is authentic, accurate and complete.

Chapter 3
Finance

Article 3.1
Eligible expenditures

1. Expenditure on Technical Assistance is eligible if it complies with the provisions of Article 7.12 of the Regulation.

2. Expenditure on the Fund for Bilateral Relations at National Level is eligible if it complies with the provisions of Article 7.7 of the Regulation.

3. Notwithstanding and in addition to the provisions of paragraphs 1 and 2 of this Article, expenditures under this agreement are only eligible if they comply with the general principles on eligibility of expenditure contained in Chapter 7 of the Regulation, as applicable.

4. The first date of eligibility of expenditures under this agreement shall be 7 November 2011.

5. The final date of eligibility of expenditures on Technical Assistance shall be 31 December 2017.

6. The final date of eligibility of expenditures on the Fund for Bilateral Relations at National Level shall be 31 October 2017.

Article 3.2
Proof of expenditure

Costs incurred by the National Focal Point, the Certifying Authority, the Audit Authority or any final beneficiary under this agreement shall be supported by documentary evidence as required in Article 7.13 of the Regulation.

Article 3.3
Payments

1. Payments under this agreement shall be made when all relevant conditions for payments stipulated in this agreement and the Regulation have been fulfilled.

2. Payments shall take the form of an advance payment, interim payments and payment of the final balance and shall be made in accordance with Articles 8.2, 8.3 and 8.4 of the Regulation. The final balance shall be presented in the Final Programme Report referred to in paragraph 1 of Article 2.7 of this agreement.

3. The level of the advance payment for Technical Assistance is EUR 0.

4. The level of the advance payment for the Fund for Bilateral Relations at National Level is EUR 0.

5. Chapter 8 of the Regulation shall apply to all aspects related to payments.

Article 3.4
Transparency and availability of documents

The National Focal Point shall ensure an audit trail for financial contributions from the EEA Financial Mechanism 2009-2014 under this agreement, in accordance with Article 8.8 of the Regulation.

Article 3.5
Irregularities, suspension and reimbursements

The Donors have the right to make use of the remedies provided in the Regulation, in particular Chapter 12 thereof. The National Focal Point has a duty to take all necessary measures to ensure that the provisions in Chapter 11 and 12 of the Regulation regarding irregularities, suspension of payments, financial corrections and reimbursement are complied with.

Chapter 4
Final provisions

Article 4.1
Dispute settlement

1. The Parties waive their rights to bring any dispute related to the agreement before any national or international court, and agree to settle such a dispute in an amicable manner.

2. If a demand for reimbursement to the Donors is not complied with by the Beneficiary State, or a dispute related to a demand for reimbursement arises that cannot be solved in accordance with paragraph 1, the Parties may bring the dispute before Oslo Tingrett.

Article 4.2
Termination

1. The Donors may, after consultation with the National Focal Point, terminate this agreement if:

(a) a general suspension decision according to Article 12.6 of the Regulation or a decision to suspend payments according to paragraph 1(h) of Article 12.1 of the Regulation has not been lifted within 6 months of such a decision;

(b) a suspension of payments according to Article 12.1 of the Regulation, other than under paragraph 1(h), has not been lifted within one year of such a decision;

(c) a request for reimbursement according to Article 12.2 of the Regulation has not been complied with within one year from such a decision;

2. This agreement can be terminated by mutual agreement between the Parties.

3. Termination does not affect the right of the Parties to make use of the dispute settlement mechanism referred to in Article 4.1 or the right of the Donors to make use of the remedies provided in Chapter 12 of the Regulation.

Article 4.3
Waiver of responsibility

1. Nothing contained in this agreement shall be construed as imposing upon the Donors or the FMO any responsibility of any kind to any third party for the supervision, execution, completion, or operation of any actions or obligations entered into pursuant to this agreement.

2. The Donors do not assume any risk or responsibility whatsoever for any damages, injuries, or other possible adverse effects caused as a result of actions entered into pursuant to this agreement. It is the full and sole responsibility of the National Focal Point to satisfactorily address such issues.

3. Neither the European Free Trade Association, its Secretariat, including the FMO, its officials or employees, nor the Donors, their officials or employees, can be held liable for any damages or injuries of whatever nature sustained by the National Focal Point, the Certifying Authority, the Audit Authority or the Beneficiary State, Programme Operators, Project Promoters or any other third person, in connection, be it direct or indirect, with this agreement.

Article 4.4
Entry into force and duration

1. This agreement shall enter into force on the date of the last signature of the Parties.

2. This agreement shall remain in force until five years have elapsed after the date of the acceptance of the final Strategic Report.

****

This agreement is drawn up in two originals in the English language.

For the Donors

Signed in ......Oslo...........on..22.11.2013

....

Anders Erdal
Chairman of the Financial Mechanism Committee

For the National Focal Point

Signed in ...Athens...... on.5-12-2013

....

Costis Hatzidakis
Minister of Development & Competitiveness

Regulations on the implementation of the EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2009-14
Annex 6 – Technical Assistance [final draft January 2011]

Annex 6
Technical Assistance
EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2009-2014

BUDGET FOR THE WHOLE IMPLEMENTATION PERIOD (in euro)

Beneficiary State: Greece

Description	National Focal Point	Certifying Authority	Audit Authority	Other entities	TOTAL
I. Additional management systems (article 7.12.2 (a))	-	-	-	150,000	150,000
II. Monitoring Committee, annual and other meetings (article 7.12.2 (b))	40,000	-	-	-	40,000
III. Meetings and conferences to share experience (article 7.12.2 (c))	30,000	-	-	-	30,000
IV. Meetings for the assistance of programmes' implementation (article 7.12.2 (c))	36,720	-	-	-	36,720
V.Promotional and information activities (article 7.12.2 (d))	120,000	-	-	-	120,000
VI. Audits (article 7.12.2 (f))	-	-	62,500		62,500
VII. Management, monitoring and verification services of the EEA FM 2009-2014 programmes (article 7.12.2 (f) & article 7.12.2 (e))	100,000	100,000	-	-	200,000
VIII. Reviews and evaluations (article 7.12.2 (g))	85,000	-	-	-	85,000
VIV.Expenditures related to T.A. of EEA FM 04-09 on the spot verifications (article 7.12.2 (h))	30,000	-	-	-	30,000
TOTAL	441,720	100,000	62,500	150,000	754,220
IX. Funds for bilateral relations at national level (article 3.5)	317,000				317,000

Explanations and calculations

Please see the relevant letter of the National Focal Point regarding the modification of the Technical Assistance Fund.

Χρηματοδοτικός Μηχανισμός Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου περιόδου 2009-2014

Συμφωνία

ανάμεσα

στην Επιτροπή Χρηματοδοτικού Μηχανισμού (εφεξής «Δότριες Χώρες»)

και

το Υπουργείο Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας,

εφεξής αναφερόμενο ως «Εθνικό Σημείο Επαφής»,

που εκπροσωπεί την Ελληνική Δημοκρατία,

εφεξής αναφερόμενη ως «Δικαιούχο Κράτος»

εφεξής και τα δύο αναφερόμενα ως «Μέρη»

για τη χρηματοδότηση της Τεχνικής Βοήθειας και του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο

εφεξής αναφερόμενα ως «Συμφωνία»

Κεφάλαιο 1
Σκοπός, Νομικό Πλαίσιο και Ορισμοί

Άρθρο 1.1
Σκοπός

Η παρούσα Συμφωνία, μεταξύ των Δότριων Χωρών και του Εθνικού Σημείου Επαφής, καθορίζει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των συμβαλλόμενων Μερών όσον αφορά την Τεχνική Βοήθεια και το Ταμείο Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο που υλοποιούνται με τη χρηματοδοτική συνδρομή του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου 2009-2014 (εφεξής "Μηχανισμός").

Άρθρο 1.2
Νομικό Πλαίσιο

1. Η παρούσα Συμφωνία θα πρέπει να διαβαστεί σε συνδυασμό με τα ακόλουθα έγγραφα, τα οποία συνιστούν το νομικό πλαίσιο του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου 2009-2014:
    a. το Πρωτόκολλο 38b της Συμφωνίας Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου για τον Χρηματοδοτικό Μηχανισμό ΕΟΧ 2009-2014,
    b. τον Κανονισμό για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ 2009-2014 (εφεξής αναφερόμενος ως "Κανονισμός"),
    c. το Μνημόνιο Κατανοήσεως για την υλοποίηση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ 2009-2014 (εφεξής αναφερόμενο ως "MoU") που έχει συναφθεί ανάμεσα στις Δότριες Χώρες και το Δικαιούχο Κράτος,
    d. τις λοιπές κατευθυντήριες οδηγίες που υιοθετήθηκαν από τις Δότριες Χώρες σε συμφωνία με τον Κανονισμό.
2. Σε περίπτωση ασυμφωνίας μεταξύ της παρούσας Συμφωνίας και του Κανονισμού, ο Κανονισμός υπερισχύει.
3. Το νομικό πλαίσιο, όπως εκτίθεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου είναι δεσμευτικό για τα συμβαλλόμενα Μέρη. Οποιαδήποτε ενέργεια ή παράλειψη από την πλευρά ενός εκ των Μερών, στο πλαίσιο της Συμφωνίας, μη συμβατής με το ισχύον νομικό πλαίσιο, αποτελεί παραβίαση της Συμφωνίας από το Μέρος αυτό.

Άρθρο 1.3

Ορισμοί

Οι όροι που χρησιμοποιούνται καθώς και τα αρμόδιαόργανα και τα έγγραφα που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία θα πρέπει να γίνουν κατανοητά, σύμφωνα με τον Κανονισμό, και ιδίως το άρθρο 1.5 αυτού, και το νομικό πλαίσιο που αναφέρεται στο άρθρο 1.2 της παρούσας συμφωνίας.

Κεφάλαιο 2

Δικαιώματα, Αρμοδιότητες και προϋπολογισμοί

Άρθρο 2.1

Συνεργασία

1. Τα συμβαλλόμενα Μέρη θα πρέπει να λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα και απαραίτητα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσουν την εκπλήρωση των υποχρεώσεων και των στόχων που προκύπτουν από την παρούσα Συμφωνία.
2. Τα συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνούν να παρέχουν όλη την αναγκαία πληροφόρηση για την καλή λειτουργία της παρούσας Συμφωνίας και να εφαρμόζουν στο μέγιστο βαθμό τις αρχές της διαφάνειας, της αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητας, καθώς επίσης και τις αρχές της χρηστής διοίκησης, της βιώσιμης ανάπτυξης, της ισότητας των δύο φύλων και των ίσων ευκαιριών.
3. Τα συμβαλλόμενα Μέρη θα ενημερώνουν αμελλητί το ένα το άλλο για κάθε περιστατικό, το οποίο επηρεάζει ή απειλεί να επηρεάσει την επιτυχή εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.
4. Τα συμβαλλόμενα Μέρη δηλώνουν ότι, κατά την εκτέλεση της παρούσας Συμφωνίας θα εξουδετερώνουν οποιεσδήποτε πρακτικές διαφθοράς. Επιπρόσθετα, δηλώνουν ότι δε θα δεχτούν, είτε άμεσα είτε έμμεσα οποιοδήποτε είδος προσφοράς, δωροδοκίας, χρηματισμού ή προνομίων, το οποίο είναι ή θα μπορούσε να εκληφθεί ως παράνομη ή διεφθαρμένη πρακτική. Τα συμβαλλόμενα Μέρη θα πρέπει άμεσα να αλληλοενημερώνονται για κάθε ένδειξη διαφθοράς ή κακής χρήσης των πόρων που αφορούν στην παρούσα Συμφωνία.

Άρθρο 2.2

Κύριες Αρμοδιότητες των συμβαλλόμενων Μερών

1. Το Εθνικό Σημείο Επαφής είναι υπεύθυνο και υπόλογο για τη συνολική διαχείριση του Χρηματοδοτικού Μηχανισμού ΕΟΧ περιόδου 2009-2014 στο Δικαιούχο Κράτος, καθώς και για την ολοκληρωμένη και ορθή εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας. Ειδικότερα, το Εθνικό Σημείο Επαφής αναλαμβάνει να:
   a. συμμορφώνεται με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στον Κανονισμό και την παρούσα Συμφωνία.
   b. διασφαλίζει ότι η Αρχή Πιστοποίησης, η Αρχή Ελέγχου και όλες οι υπόλοιπες αρχές που λαμβάνουν ενίσχυση στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας ασκούν δεόντως όλες τις αρμοδιότητες τους σύμφωνα με τον Κανονισμό και την παρούσα Συμφωνία.
   c. λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για την αντιμετώπιση παρατυπιών κατά την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας και του Μηχανισμού συνολικά συμπεριλαμβανομένων των μέτρων για την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών.
2. Οι Δότριες Χώρες σύμφωνα, με τα προβλεπόμενα στο νομικό πλαίσιο που αναφέρεται στο Άρθρο 1.2 της παρούσας Συμφωνίας, θα διαθέσουν στο Δικαιούχο Κράτος χρηματοδοτική ενίσχυση (εφεξής αναφερόμενη ως "Χορήγηση Τεχνικής Βοήθειας") για την χρηματοδότηση αποκλειστικά των επιλέξιμων δαπανών της Τεχνικής Βοήθειας.
3. Το Δικαιούχο Κράτος, εκπροσωπούμενο από το Εθνικό Σημείο Επαφής, έχει κατανείμει 0,5% της συνολικής κατανομής του Δικαιούχου Κράτους προκειμένου να ενισχύσει το Ταμείο για την ενδυνάμωση των διμερών σχέσεων μεταξύ των Δότριων Χωρών και του Δικαιούχου Κράτους εντός των προγραμματικών ενοτήτων που παρατίθενται στο Παράρτημα 1 του Κανονισμού (εφεξής Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο).

Άρθρο 2.3

Χορήγηση Τεχνικής Βοήθειας

1. Σύμφωνα με το Άρθρο 7.12.5. του Κανονισμού, το μέγιστο ποσό επιχορήγησης της Τεχνικής Βοήθειας ορίζεται σε 754.220 €.

Άρθρο 2.4

Ταμείο Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο

1. Σύμφωνα με το Άρθρο 3.5.1. του Κανονισμού, το μέγιστο ποσό που έχει κατανεμηθεί για διμερείς σχέσεις σε εθνικό επίπεδο είναι 317.000 €.

Άρθρο 2.5

Σχέδιο Δράσης και Σύστημα Υλοποίησης για το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο

1. Το Εθνικό Σημείο Επαφής, εντός δύο μηνών από την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας θα πρέπει να υποβάλλει στις Δότριες Χώρες μία σύντομη περιγραφή των προτεινόμενων ενεργειών που θα υλοποιηθούν στο πλαίσιο του Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο (εφεξής «Σχέδιο Δράσης»). Το Σχέδιο Δράσης δύναται να συζητηθεί με τις Πρεσβείες των Δότριων Χωρών πριν την υποβολή του.
2. Το Σχέδιο Δράσης δύναται να τροποποιηθεί με την έγκριση των Δότριων Χωρών μετά από γραπτό αίτημα του Εθνικού Σημείου Επαφής. Η υλοποίηση του Σχεδίου Δράσης θα συζητηθεί κατά τη διάρκεια Ετήσιας Συνάντησης.
3. Το Εθνικό Σημείο Επαφής, εντός δύο μηνών από την υπογραφή της παρούσας σύμβασης υποβάλλει στις Δότριες Χώρες συνοπτική περιγραφή του συστήματος που θα ακολουθηθεί για την υλοποίηση του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο.
4. Οι Δότριες Χώρες θα γνωστοποιήσουν την έγκρισή τους για το Σχέδιο Δράσης, που αναφέρεται στην παράγραφο 1, και για την περιγραφή του συστήματος που θα ακολουθηθεί για την υλοποίηση του Ταμείου Διμερών Σχέσεων, το οποίο αναφέρεται στην παράγραφο 3, εντός ενός μηνός από την απόδειξη παραλαβής ή εναλλακτικά θα προτείνουν βελτιώσεις. Όπου προταθούν βελτιώσεις, τα Μέρη θα συνεργασθούν προκειμένου να επιτύχουν σε όσο το δυνατό μικρότερη χρονική διάρκεια μία περιγραφή η οποία να πληροί την έγκριση των Δότριων Χωρών.
5. Το σύστημα υλοποίησης που αναφέρεται στην παράγραφο 3 θα πρέπει να είναι κατ' αναλογία με το μέγεθος της κατανομής του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο, θα στοχεύει στη διευκόλυνση της συμμετοχής οργανισμών των Δότριων Χωρών στο Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο και θα βασίζεται στις αρχές της διαφάνειας, της λογοδοσίας και της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.

6. Καμία εκταμίευση δε δύναται να πραγματοποιηθεί από τις Δότριες Χώρες σχετικά με το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας έως ότου οι Δότριες Χώρες γνωστοποιήσουν την έγκριση του Σχεδίου Δράσης και του Συστήματος που θα ακολουθηθεί για την υλοποίηση του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο σύμφωνα με την παράγραφο 4. Κατ' εξαίρεση, εκταμιεύσεις που σχετίζονται με συγκεκριμένες δραστηριότητες, οι οποίες έχουν λάβει προηγούμενη έγκριση των Δότριων Χωρών δύνανται να πραγματοποιηθούν για κάθε περίπτωση χωριστά πριν από την ημερομηνία έγκρισης του Σχεδίου Δράσης.

Άρθρο 2.6

Προϋπολογισμοί

1. Το Εθνικό Σημείο Επαφής θα χρησιμοποιήσει το συγκεκριμένο υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο Άρθρο 6 του Κανονισμού όταν θα υποβάλλει τον προϋπολογισμό για το σύνολο της περιόδου υλοποίησης σύμφωνα με το 7.12.6 του Κανονισμού.
2. Το Εθνικό Σημείο Επαφής θα χρησιμοποιήσει το συγκεκριμένο υπόδειγμα που περιλαμβάνεται στο Άρθρο 6 του Κανονισμού όταν θα υποβάλλει τους ετήσιους προϋπολογισμούς των ημερολογιακών ετών σύμφωνα με το 7.12.6 του Κανονισμού.
3. Ο προϋπολογισμός για το σύνολο της περιόδου υλοποίησης καθώς και του πρώτου ετήσιου ημερολογιακού έτους θα υποβληθεί στις Δότριες Χώρες πριν από την υπογραφή της παρούσας Συμφωνίας. Ο προϋπολογισμός της συνολικής περιόδου υλοποίησης θα αποτελεί αναπόσπαστο παράρτημα της παρούσας Συμφωνίας. Μεταγενέστεροι ετήσιοι προϋπολογισμοί ημερολογιακών ετών θα πρέπει να αποστέλλονται στις Δότριες Χώρες το αργότερο στις 30 Σεπτεμβρίου του προηγουμένου έτους.

Άρθρο 2.7

Αναφορές

1. Όσον αφορά την Τεχνική Βοήθεια, το Εθνικό Σημείο Επαφής σύμφωνα με τα Άρθρα 5.11 και 5.12 του Κανονισμού, όπου εφαρμόζεται, υποβάλλει Ετήσιες Εκθέσεις και Τελικές Εκθέσεις Προγράμματος. Η τελική Έκθεση Προγράμματος θα πρέπει να υποβληθεί το αργότερο μέχρι τις 15 Μαρτίου 2018.

2. Όσον αφορά το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο, το Εθνικό Σημείο Επαφής, σύμφωνα με το Άρθρο 3.5.2. του Κανονισμού, θα πρέπει να προβεί σε αναφορά σχετικά με τη χρήση του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο στην Έκθεση Στρατηγικής, όπως ορίζεται στο Άρθρο 2.2. του Κανονισμού.

Άρθρο 2.8

Τροποποίηση της Συμφωνίας και των Προϋπολογισμών

1. Εκτός εάν άλλως προβλέπεται ρητώς στη Συμφωνία, οποιαδήποτε τροποποίηση της παρούσας Συμφωνίας υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση από τις Δότριες Χώρες.
2. Τροποποιήσεις του προϋπολογισμού της Τεχνικής Βοήθειας για το σύνολο της περιόδου υλοποίησης επιτρέπονται χωρίς την προηγούμενη έγκριση από τις Δότριες Χώρες υπό την προϋπόθεση ότι περιορίζονται στα ακόλουθα:
   α. Αθροιστικές μεταφορές ποσού μικρότερου από 10% της συνολικής χορήγησης της Τεχνικής Βοήθειας μεταξύ των προϋπολογισμών των κατηγοριών δαπάνης και
   β. Αθροιστικές μεταφορές ποσού μικρότερου από 10% της συνολικής χορήγησης της Τεχνικής Βοήθειας μεταξύ οργανισμών
3. Δαπάνες που προκύπτουν ως αποτέλεσμα παραβίασης αυτού του άρθρου δεν είναι επιλέξιμες.
4. Εάν υπάρχει αμφιβολία σχετικά με την απαίτηση έγκρισης από τις Δότριες Χώρες των προτεινομένων τροποποιήσεων, το Εθνικό Σημείο Επαφής θα πρέπει να συμβουλευθεί τις Δότριες Χώρες πριν θέσει σε ισχύ κάποια τροποποίηση.
5. Αιτήματα τροποποιήσεων θα πρέπει να υποβάλλονται και να αξιολογούνται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του Άρθρου 5.9. του Κανονισμού.

Άρθρο 2.9

Επικοινωνία

1. Η επικοινωνία με τις Δότριες Χώρες στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας θα πραγματοποιείται στην αγγλική γλώσσα και θα απευθύνεται στο Γραφείο Χρηματοδοτικού Μηχανισμού (εφεξής θα αναφερόμενο ως Γραφείο ΧΜ), το οποίο εκπροσωπεί τις Δότριες Χώρες στις επαφές με το Εθνικό Σημείο Επαφής σχετικά με την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας.

2. Στο βαθμό που τα πρωτότυπα έγγραφα δεν είναι διαθέσιμα στην αγγλική γλώσσα, τα έγγραφα θα πρέπει να συνοδεύονται από πλήρη και ακριβή μετάφραση στα αγγλικά.
3. Το Εθνικό Σημείο Επαφής φέρει την ευθύνη για την ακρίβεια των μεταφράσεων που παρέχει καθώς, και για πιθανές συνέπειες που δύναται να προκύψουν από μη ακριβείς μεταφράσεις.

Άρθρο 2.10

Στοιχεία Επικοινωνίας

1. Τα στοιχεία επικοινωνίας του Εθνικού Σημείου Επαφής είναι:

   Υπουργείο Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας, Γενική Γραμματεία Δημοσίων Επενδύσεων – ΕΣΠΑ, Γενική Διεύθυνση Αναπτυξιακού Προγραμματισμού, Περιφερειακής Πολιτικής και Δημοσίων Επενδύσεων, Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης και Παρακολούθησης Λοιπών Αναπατυξιακών Προγραμμάτων (ΕΥΔ&ΠΛΑΠ).

   Νίκης 10, Πλατεία Συντάγματος

   105 63 Αθήνα

   Τηλέφωνο: +30 210 33 77 836

   +30 210 33 77 848

   E-mail: eox@mnec.gr
2. Τα στοιχεία επικοινωνίας για τις Δότριες Χώρες και το Γραφείο ΧΜ είναι:

   Financial Mechanism Office

   Att: Director

   EFTA Secretariat

   Rue Joseph II, 12-16

   1000 Brussels

   Telephone: +32(0)22861701

   Telefax (general): +32(0)22111889

   e-mail: fmo@efta.int
3. Αλλαγές ή διορθώσεις στα στοιχεία επικοινωνίας που αναφέρονται στο παρόν άρθρο, θα πρέπει να κοινοποιούνται γραπτώς και χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση από τα συμβαλλόμενα Μέρη της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο 2.11

Εκπροσωπήσεις και Εγγυήσεις

1. Η παρούσα Συμφωνία, που περιλαμβάνει τον προϋπολογισμό της συνολικής περιόδου υλοποίησης καθώς και τους ετήσιους προϋπολογισμούς των ημερολογιακών ετών βασίζεται στην πληροφόρηση που παρέχεται από, μέσω, ή εκ μέρους του Εθνικού Σημείου Επαφής προς τις Δότριες Χώρες.
2. Το Εθνικό Σημείο Επαφής παρουσιάζει και εγγυάται ότι η πληροφόρηση που παρέχεται από, μέσω, ή εκ μέρους του Εθνικού Σημείου Επαφής, σε σχέση με την παρούσα Συμφωνία είναι αληθής, ακριβής και πλήρης.

Κεφάλαιο 3

Χρηματοδότηση

Άρθρο 3.1

Επιλεξιμότητα Δαπανών

1. Οι δαπάνες της Τεχνικής Βοήθειας είναι επιλέξιμες εάν συμμορφώνονται με τις διατάξεις του Άρθρου 7.12 του Κανονισμού.
2. Οι δαπάνες του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο είναι επιλέξιμες εάν συμμορφώνονται με τις διατάξεις του Άρθρου 7.7 του Κανονισμού.
3. Με την επιφύλαξη και επιπροσθέτως των διατάξεων της παραγράφου 1 και 2 του παρόντος Άρθρου, δαπάνες στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας είναι επιλέξιμες εάν συμμορφώνονται με τους γενικούς κανόνες περί επιλεξιμότητας δαπανών που περιλαμβάνονται στο Κεφάλαιο 7 του Κανονισμού, ανάλογα με την περίπτωση.
4. Η ημερομηνία έναρξης επιλεξιμότητας δαπανών στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας ορίζεται η 7 Νοεμβρίου 2011.
5. Η ημερομηνία λήξης επιλεξιμότητας δαπανών της Τεχνικής Βοήθειας ορίζεται η 31 Δεκεμβρίου 2017.
6. Η ημερομηνία λήξης επιλεξιμότητας δαπανών του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο ορίζεται η 31 Δεκεμβρίου 2017.

Άρθρο 3.2

Τεκμηρίωση Δαπανών

Οι δαπάνες που πραγματοποιούνται από το Εθνικό Σημείο Επαφής, την Αρχή Πιστοποίησης, την Αρχή Ελέγχου ή κάθε Τελικού Δικαιούχου στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, τεκμηριώνονται με αποδεικτικά στοιχεία, όπως απαιτείται από το άρθρο 7.13 του Κανονισμού.

Άρθρο 3.3

Πληρωμές

1. Οι πληρωμές στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας γίνονται, όταν έχουν εκπληρωθεί όλοι οι σχετικοί όροι για τις πληρωμές, όπως αυτοί προσδιορίζονται στην παρούσα Συμφωνία και τον Κανονισμό.
2. Οι πληρωμές θα λαμβάνουν τη μορφή προκαταβολής, ενδιάμεσων πληρωμών και αποπληρωμών και θα πραγματοποιούνται σε συμφωνία με τα άρθρα 8.2, 8.3 και 8.4 του Κανονισμού. Η αποπληρωμή θα παρουσιάζεται στην Τελική Έκθεση Προγράμματος, η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 1 του Άρθρου 2.7. της παρούσας Συμφωνίας.
3. Το επίπεδο της προκαταβολής για την Τεχνική Βοήθεια είναι 0 Ευρώ.
4. Το επίπεδο της προκαταβολής για το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο είναι 0 Ευρώ.
5. Το Κεφάλαιο 8 του Κανονισμού εφαρμόζεται σε όλα τα θέματα που αφορούν πληρωμές.

Άρθρο 3.4

Διαφάνεια και διαθεσιμότητα εγγράφων

Το Εθνικό Σημείο Επαφής διασφαλίζει την ύπαρξη διαδρομής ελέγχου για τις χρηματοδοτήσεις από το Χρηματοδοτικό Μηχανισμό Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου περιόδου 2009-2014 στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας, σύμφωνα με το άρθρο 8.8 του Κανονισμού.

Άρθρο 3.5

Παρατυπίες, αναστολή και επιστροφές

Οι Δότριες Χώρες έχουν το δικαίωμα να κάνουν χρήση των διορθωτικών μέτρων που προβλέπονται στον Κανονισμό και ειδικότερα στο κεφάλαιο 12 αυτού. Το Εθνικό Σημείο Επαφής έχει καθήκον να λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει ότι οι διατάξεις των κεφαλαίων 11 και 12 του Κανονισμού αναφορικά με τις παρατυπίες, την αναστολή πληρωμών, τις δημοσιονομικές διορθώσεις και τις επιστροφές τηρούνται.

Κεφάλαιο 4

Τελικές Διατάξεις

Άρθρο 4.1

Επίλυση διαφορών

1. Τα συμβαλλόμενη μέρη παραιτούνται του δικαιώματός τους να φέρουν προς επίλυση ενώπιον εθνικού ή διεθνούς δικαστηρίου, οποιαδήποτε διαφορά σχετική με την παρούσα Συμφωνία και συμφωνούν να διευθετούν τέτοιες διαφορές με τρόπο συναινετικό.
2. Αν το Δικαιούχο Κράτος δεν συμμορφώνεται με το αίτημα επιστροφής προς την Επιτροπή ΧΜ ΕΟΧ, ή ανακύπτει διαφορά σχετική με αίτημα επιστροφής, η οποία δεν δύναται να επιλυθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1, τα συμβαλλόμενα Μέρη δύνανται να φέρουν προς επίλυση τη διαφορά ενώπιον του Oslo Tingrett.

Άρθρο 4.2

Τερματισμός

1. Οι Δότριες Χώρες, μετά από διαβούλευση με το Εθνικό Σημείο Επαφής, δύνανται να τερματίσουν την παρούσα Συμφωνία εάν:
    a. μια απόφαση γενικής αναστολής σύμφωνα με το άρθρο 12.6 του Κανονισμού ή μια απόφαση αναστολής πληρωμών σύμφωνα με την παράγραφο 1(h) του άρθρου 12.1 του Κανονισμού δεν έχουν αρθεί εντός 6 μηνών από τη λήψη της απόφασης.
    b. μια αναστολή πληρωμών σύμφωνα με το άρθρο 12.1 του Κανονισμού πλην εκείνης της παραγράφου 1(h), δεν έχει αρθεί εντός 1 έτους από τη λήψη της απόφασης.
    c. ένα αίτημα επιστροφής σύμφωνα με το άρθρο 12.2 του Κανονισμού δεν έχει εφαρμοσθεί εντός ενός έτους από την απόφαση λήψης της απόφασης.

2. Η παρούσα Συμφωνία δύναται να τερματιστεί με αμοιβαία συμφωνία μεταξύ των συμβαλλόμενων Μερών.
3. Ο τερματισμός δεν επηρεάζει το δικαίωμα των συμβαλλόμενων Μερών να προσφύγουν στο μηχανισμό επίλυσης διαφορών που αναφέρεται στο άρθρο 4.1 ή το δικαίωμα των Δότριων Χωρών να κάνει χρήση των διορθωτικών μέτρων που προβλέπονται στο άρθρο 12 του Κανονισμού.

Άρθρο 4.3

Αποποίηση Ευθυνών

1. Κανένα στοιχείο της παρούσας Συμφωνίας δεν ερμηνεύεται ως απόδοση οποιασδήποτε ευθύνης στις Δότριες Χώρες και στο Γραφείο ΧΜ σχετικά με την εποπτεία, την εκτέλεση, την ολοκλήρωση ή του λειτουργία των δράσεων ή των υποχρεώσεων και των πράξεων αυτού.
2. Οι Δότριες Χώρες δεν αναλαμβάνουν κανένα κίνδυνο ή οποιαδήποτε ευθύνη σχετικά με ζημίες, σωματικές βλάβες ή άλλες αρνητικές επιπτώσεις δύναται να προκληθούν από τη Συμφωνία. Η ικανοποιητική αντιμετώπιση των προαναφερθέντων θεμάτων, αποτελεί πλήρη και αποκλειστική ευθύνη του Εθνικού Σημείου Επαφής.
3. Η Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών, η Γραμματεία της συμπεριλαμβανομένων της Επιτροπής ΧΜ ΕΟΧ, των αξιωματούχων της ή των υπαλλήλων της, το Γραφείο ΧΜ με τα μέλη και τα αναπληρωματικά μέλη του, καθώς και τα Κράτη – Μέλη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου δεν μπορούν να θεωρηθούν υπεύθυνα για οποιαδήποτε ζημία ή σωματική βλάβη οποιασδήποτε φύσης, υπέστησαν το Εθνικό Σημείο Επαφής, η Αρχή Πιστοποίησης, η Αρχή Ελέγχου, ή το Δικαιούχο Κράτος, οι Διαχειριστές Προγράμματος, οι Φορείς Υλοποίησης ή οποιοδήποτε τρίτο πρόσωπο βρίσκεται σε άμεση ή έμμεση σχέση με την παρούσα Συμφωνία.

Άρθρο 4.4

Έναρξη ισχύος και διάρκεια

1. Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ από την ημερομηνία τελικής υπογραφής από τα συμβαλλόμενα μέρη.
2. Η παρούσα Συμφωνία παραμένει σε ισχύ για περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία αποδοχής της Τελικής Έκθεσης Στρατηγικής.

****

Η παρούσα Συμφωνία έχει εκδοθεί σε δύο αντίτυπα στην Αγγλική γλώσσα

Για τις Δότριες Χώρες

Όσλο, 22-11-2013

Anders Erdal
Πρόεδρος Επιτροπής ΧΜ

Για το Εθνικό Σημείο Επαφής

Αθήνα, 5-12-2013

Κωστής Χατζηδάκης
Υπουργός Ανάπτυξης
και Ανταγωνιστικότητας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«Συνολικός προϋπολογισμό της περιόδου υλοποίησης σύμφωνα με το άρθρο 7.12.6 του Κανονισμού» (Annex 6/Technical Assistance/EEA and Norwegian Financial Mechanism 2009-2014)

Annex 6
Technical Assistance
EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2009-2014

BUDGET FOR THE WHOLE IMPLEMENTATION PERIOD (in euro)

Beneficiary State: Greece

Description	National Focal Point	Certifying Authority	Audit Authority	Other entities	TOTAL
I. Additional management systems (article 7.12.2 (a))	-	-	-	150,000	150,000
II. Monitoring Committee, annual and other meetings (article 7.12.2 (b))	40,000	-	-	-	40,000
III. Meetings and conferences to share experience (article 7.12.2 (c))	30,000	-	-	-	30,000
IV. Meetings for the assistance of programmes' implementation (article 7.12.2 (c))	36,720	-	-	-	36,720
V.Promotional and information activities (article 7.12.2 (d))	120,000	-	-	-	120,000
VI. Audits (article 7.12.2 (f))	-	-	62,500		62,500
VII. Management, monitoring and verification services of the EEA FM 2009-2014 programmes (article 7.12.2 (f) & article 7.12.2 (e))	100,000	100,000	-	-	200,000
VIII. Reviews and evaluations (article 7.12.2 (g))	85,000	-	-	-	85,000
VIV.Expenditures related to T.A. of EEA FM 04-09 on the spot verifications (article 7.12.2 (h))	30,000	-	-	-	30,000
TOTAL	441,720	100,000	62,500	150,000	754,220
IX. Funds for bilateral relations at national level (article 3.5)	317,000				317,000

Explanations and calculations

Please see the relevant letter of the National Focal Point regarding the modification of the Technical Assistance Fund.

Regulations on the implementation of the EEA and Norwegian Financial Mechanisms 2009-14
Annex 6 – Technical Assistance [final draft January 2011]

Παράρτημα 6
Τεχνική βοήθεια
EEA and Νορβηγικός Χρηματοδοτικός Μηχανισμός 2009-2014

Προυπολογισμός για ολοκληρη την περιοδο υλοποίησης (σε €)

Δικαιούχο Κράτος- Μέλος: Gre

Description	Εθνικό Σημείο Επαφής	Αρχή Πιστοποίησης	Αρχή Ελέγχου	Άλλοι Φορείς
I. Πρόσθετα Συστηματα Διαχείρισης (άρθρο 7.12.2 (a))	-	-	-	150,000
II. Επιτροπή Παρακολούθησης, ετησίες και άλλες συναντησεις (αρθρο 7.12.2 (b))	40,000	-	-	-
III. Συναντήσεις και ημερίδες για ανταλλαγή εμπειριών (άρθρο 7.12.2 (c))	30,000	-	-	-
IV. Συναντήσεις με σκοπό την βοήθεια στην υλοποίηση των προγραμμάτων (αρθρο 7.12.2 (c))	36,720	-	-	-
V.Δραστηριότητες προβολής και πληροφόρησης άρθρο 7.12.2 (d))	120,000	-	-	-
VI. Ελεγχοι (άρθρο 7.12.2 (f))	-	-	62,500	
VII. Επιτό Διαχείριση Παρακολούθηση και υπηρεσίες Πιστοποίησης των προγραμματων ΧΜ ΕΟΧ περιόδου 2009-2014 (άρθρο 7.12.2 (f) & άρθ	100,000	100,000	-	-
VIII. Αναθεωρησεις και αξιολογήσεις (άρθρο 7.12.2 (g))	85,000	-	-	-
VIV.Δαπάνες που σχεστιζονται με την Τ.Β. του ΕΕΑ ΧΜ 04-09 και αφορούν επιτόπιες επαληθευσεις (άρθρο 7.12.2 (h))	30,000	-	-	-
ΣΥΝΟΛΟ	441,720	100,000	62,500	150,000
IX. Κεφάλαια που αφορούν διμερείς σχέσεις σε εθνικό επιπέδο (άρθρο 3.5)	317,000			

Επεξηγήσεις και υπολογισμοί

Παρακαλώ δείτε το σχετικο σημείωμα του Εθνικού Σημείου Επαφής που αφορά την τροποποίηση της Τεχνικής Βοήθειας

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«Σχέδιο Δράσης και Σύστημα Υλοποίησης για το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο» ("Work Plan for Bilateral Fund at National Level").

Work Plan

Fund for Bilateral Relations at National Level

National Focal Point
Greece



December 2013

CONTENTS

Preamble
Existing bilateral relations between the Hellenic Republic and the Donor States
Achievements in respect of bilateral cooperation under the EEA Grants 2004-2009
Objective of the Fund for bilateral relations at national level in Greece
Main principles of implementation

Annex I Presentation of main pre-defined selected priority areas & activities

Annex II Presentation of alternative pre-defined selected priority areas & activities

PREAMBLE

According to the respective Regulation and the Memorandum of Understanding signed between the Hellenic Republic and the Donor States for the implementation of the EEA FM 2009-2014 in Greece, the Beneficiary State set aside a 0.5% of the total allocation, which corresponds to 317.000€, for a Fund contributing to the strengthening of Bilateral Relations between Iceland, Liechtenstein, Norway and Greece in selected priority sectors. The aim of the aforementioned Fund is to establish long-lasting cooperation so that mainly institutions and organizations between the Donor States and the Beneficiary State can continue to work together and share experience. The Fund should further strengthen political, professional, social and economic ties and lay foundations between the donor and the beneficiary country.

The present work plan presents the strategy that will be followed by the Hellenic Authorities and particularly by the National Focal Point (NFP), which is the designated entity for planning, organizing, managing and monitoring the use of the aforementioned fund. In particular, the work plan provides a brief overview of the proposed activities under the fund and a brief description of the system to be put in place for the implementation of the fund for the donors' approval. It should be noted that for the elaboration of this work plan, it was taken into consideration:

- ✓ the Regulation on the implementation of the EEA FM 2009-2014;
- ✓ the MoU signed between the Hellenic Republic and the Donor Sates;
- ✓ the Joint Ministerial Decision on management and control of the implementation of the EEA FM 2009-2014 (Official Government Gazette 1307/2nd Issue/30-05-2013) and the guidelines issued by the EEA FMC on the aforementioned issue;
- ✓ the Guideline for strengthened bilateral relations adopted by the Financial Mechanism Committee on 29-03-2012;
- ✓ informal round of consultations between the National Focal Point and the Royal Norwegian Embassy in Athens and finally
- ✓ close cooperation with Greek stakeholders (e.g. Programme Operators, NGOs, Port Authorities, "INVEST IN GREECE", etc) and relevant line ministries (Ministry of Environment, Energy and Climate Change, Ministry of Labor, Social Insurance and Welfare, Ministry of Foreign Affairs, etc) in order to identify and assess different interests and needs.

The present work plan shall be subject to annual review and necessary modifications where appropriate during the years of its implementation (2013-2016).

Existing bilateral relations between the Hellenic Republic and the Donor States

Iceland

Greece's diplomatic relations with the **Republic of Iceland** on a bilateral basis are supported through a parallel accreditation of the Icelandic Embassy in Oslo. An Honorary Consulate General of Iceland is also located in Piraeus and deals mainly with commercial matters. Similarly, a Honorary Consulate General of Greece exists in Reykjavik. Few Greek citizens live in Iceland. Nevertheless a Greek-Icelandic Cultural Club in Reykjavik is active and is mainly supported by 200 Icelanders whose aim is to strengthen cultural bonds between the two Nations.

Liechtenstein

The **Principality of Liechtenstein** and the Hellenic Republic have not yet entered into formal diplomatic relations. Lichtenstein's interests in Greece are formally represented by the Embassy of Switzerland. (http://www.regierung.li/ministerien/ministerium-fuer-aeusseres-bildung-und-kultur/en-diplomatic-representations). There is a subsidiary of a Lichtenstein company in Greece, i.e. Hilti (http://www.hilti.gr/holgr/). No cultural activities/interests between the two countries so far exist. Therefore, the only relationship between the two countries is the implementation of the EEA Grants since 1999.

Norway

Greece's bilateral relations with the **Kingdom of Norway,** in addition to common participation in a number of international organizations and institutions (NATO, EEA, OECD, U.N., Council of Europe, etc.) are excellent. There is a Greek community in Norway (ca 1,500 citizens) which represents immigrants from as early as the 60's. Reversely Greece lies in the top-ten of the most preferable tourist destinations for Norwegian citizens. Cooperation between Greek and Norwegian institutions has been achieved through EEA Grants' partnerships mainly of prior funding periods. According to "Invest in Greece S.A.", there is also a Greek company (Frigoglass Nordic AS) having invested in Norway in cooperation with Norwegian Companies mainly in the chemical and food sector. About fourteen (14) Norwegian Companies are operating in Greece currently, the majority in the shipping sector. Although the total amount of direct Norwegian investment in Greece remains relatively low, it should be noted that the Norwegian Pension Fund has invested in 27 Greek companies with a total current investment of NOK 2.3 billion.

Bilateral cooperation was established long ago in culture and archeology, mainly through the activities of the Norwegian Institute at Athens. Also, Norwegian culture – classical and contemporary – through cooperation with Greek entities is prominent on a regular basis (architecture exhibitions, concerts, photo exhibitions, theatre, etc.).

Strengthening Bilateral Relations through the EEA Grants 09-14

Bilateral relations among countries refer to political, economic, cultural and historic ties and cooperation. Strong bilateral relations are characterized by close cooperation between institutions and persons at administrative and political level, as well as in the private sector, academia and civil society. It includes mutual knowledge, understanding and public awareness about the other countries and the ties existing between them. Such cooperation is facilitated and supported in the current EEA grant period as Greece is entitled to a total of 63,4 million euros. The funds will be allocated through five programmes and will cover the following programme areas:

- ✓ Integrated marine and inland water management;
- ✓ Renewable Energy;
- ✓ Funds for Non-Governmental Organizations;
- ✓ Institutional Framework in the Asylum and Migration Sector;
- ✓ Academic research within priority sectors.

Although there has been a strong focus on ensuring a strong bilateral aspect in all programmes, the edge is captured within the programme area "Institutional

Framework in the Asylum and Migration Sector". Greece has for many years been the gateway to Europe for thousands of migrants. The country has not had a well-functioning asylum and migration system. The present situation puts therefore a huge pressure on the few structures that exist for asylum seekers and migrants as Greece has an international obligation to safeguard people's right to seek asylum and ensure that every asylum seeker receives fair treatment according to UN Conventions and EU rules. Most centers for asylum seekers and irregular migrants are run by non-governmental organizations (NGOs), and depend on short-term and unstable funding. The reception capacity is inadequate–many asylum seekers and irregular migrants end up sleeping in parks or public squares. Together with the EU, Greek authorities have presented an action plan on how to establish a comprehensive asylum and migration system. The EEA Grants provide a significant amount (about one third of the total allocation for Greece) towards actions that complement the National Action Plan on Asylum. The Norwegian Directorate of Immigration (UDI) is the Donor Programme Partner (DPP) of the aforementioned programme as it is sharing its expertise and experience with Greece to strengthen its migration management system. UDI is also working closely with the IOM and the UNHCR, who will manage projects and/or provide technical expertise.

Hence, regarding the aforementioned case, bilateral relations are seen as a way of bonding mutual understanding with sister organizations at various European arenas, such as sharing knowledge and forming common standpoints as well as solving European challenges together in order to find common solutions. The programme partnerships promote professional cooperation between public authorities at policy level. The DPP cooperates with the programme operator by:

- ❖ providing advice and assistance in the programme strategy, design or implementation e.g. preparing calls;
- ❖ facilitating networking between the programme operator and potential project promoters and/or project partners from the donor countries;
- ❖ advising on and reaching out to possible donor country project partners;
- ❖ advising on possible activities within the programme to strengthen the bilateral aspect.

As far as the DDP is concerned, the expected benefits of the aforementioned partnership are estimated to be the following:

- ✓ international exposure and building long-term professional networks;
- ✓ closer cooperation with the EU system in general and with the Greek system specifically;
- ✓ increased staff motivation and satisfaction;
- ✓ access to new knowledge and expertise.

The beneficiary country profits from the Norwegian technical expertise through dialogue and sharing of experiences and best practices with other professionals and gaining more knowledge about the sector policy and culture in the other country.

Achievements in respect of bilateral cooperation under the EEA Grants 2004-09

The implementation of the selected individual projects within EEA grants 2004 – 2009 enhanced cooperation between the Donor States and specifically between Norway and the Hellenic Republic within almost 13% (5 in 38) (i.e. 4,759,782€) of the individual projects. Official partnership agreements with Donor State (Norwegian) partners were concluded in the fields of human resources development, academic research as well as environment and sustainable development. However, the content and quality of cooperation varied.

During the implementation of the EEA FM 2004-2009, boosting cooperation in education and research was an aim that was mostly shared by the Beneficiary State and the Donor States through the implementation of the mobility and scholarship fund programme as well as the completion of individual projects focused on academic research. The "Mobility and Scholarship Fund Programme" was managed by the National Technical University of Athens (NTUA) and with a grant of €991.527.

The Greek Mobility and Scholarship Fund chose to focus on mobility grants for Master's and PhD students in the fields of environment protection and sustainable development. Following open calls, 25 scholarships were granted averaging 2.500€ each. At least five different higher educational establishments in Norway acted as host institutions. Although the impact was limited, given the small number of people and institutions involved, feedback was very positive. The Fund was well managed by an institution highly experienced in this field and the well defined targeting made best use of the available funding.

The main added value of bilateral cooperation was the transfer of knowledge and also the bilateral promotion is a basis for cooperation in the future. Experiences and best practices regarding cultural heritage, research activity and environmental processes were exchanged.

Aggregate Results

The implementation of the EEA Grants for period 2004 – 2009 can be characterized of its great variety in regard of types of projects corresponding to priority sectors of intervention as set in the MoU in force for that period. In particular, there have been implemented projects concerning, among other categories, environmental protection and sustainability, European cultural heritage, assistance to vulnerable groups like children and abused women and scientific research.

The produced results of such projects made a positive impact in their fields of intervention and the community related and / or affected from their implementation. Moreover, some of them may be considered as good practices.

The successful continuation of the Poseidon project by the Hellenic Center for Marine Research (HCMR), funded exclusively from day one by the EEA Grants from past period, is one example – good practice of an environmental project concentrated in the study and research of marine waters.

Other examples of environmental interventions have been projects concerning re-forestation of areas afflicted from the devastating forest fires of 2007 and relevant activities concentrating in the prevention of similar incidents in the future.

Another example is the positive contribution of many NGOs in the assistance of vulnerable groups such as women and children as well as immigrants and the confrontation of incidents of violence, abuse, racism and xenophobia. Such NGOs and Organizations that made a positive impact is the Drama Ladies' Union, the Research Centre for Gender Equality, EKPOSPO "Nostos" Organization for Social Intervention etc.

Finally, numerous research projects, innovative in their field, have been successfully implemented considerably contributing to science. Examples of such projects include the activities concerning the cord blood bank for children implemented by the Biomedical Research Foundation of the Academy of Athens, research regarding

Neurodegenerative Diseases implemented by the Aristotle University of Thessaloniki, only to name a few.

The above examples indicate the gathered experience gained as well as the aggregate results from the implementation of the EEA Grants for the previous period (2004 – 2009). To this context, the involved and responsible Hellenic Authorities (the NFP and the Programme Operators) will try to utilize to greater possible depth the aforementioned gained implementation experience and knowledge in the programming and implementation phase of the EEA Grants of the new period (2009 -2014) and to reflect this to the Programme Areas as set in the new MoU in force.

Objective of the Fund for bilateral relations at national level in Greece

Taking into consideration the expected results of bilateral cooperation, the donor countries and the Hellenic Republic would like to see a clear EEA footprint and long-term wider effects as a result of institutions working together and finding common ground for extending their cooperation.

Cooperation financed by this fund could provide a platform for increased political, cultural, professional and academic relations and will prepare the ground for future cooperation. Therefore, both the Donor States' entities and the relevant selected national stakeholders in the Beneficiary State shall be able to access and benefit from the fund for specific activities. The selection of the activity areas and projects as well as the selection of the national stakeholders in the Beneficiary State (Project Promoters) and their relevant Donor Project Partners is the result of negotiation - consultation between the NFP, the Royal Norwegian Embassy in Athens and the FMO.

As a result of negotiations with the Donors, the Financial Mechanism Office and the Royal Norwegian Embassy in Athens, the main areas for enhancing bilateral co-operation at national level have been identified as follows:

- Energy
- Youth Cooperation
- Social Inclusion
- Good Governance

For the aforementioned assessment, it was taken into consideration:

1. common wish between the donor states and the beneficiary state to establish new relations;
2. the economic situation in the beneficiary state that at present must promote actions which reflect solidarity and awareness between the EEA member states in order to reduce social and economic disparities;
3. specific European issues that challenge both the beneficiary state and the donor states so that they could collaborate or promote activities jointly.

Main principles of implementation

General aspects

The Bilateral Fund at national level constitutes a flexible source of funding for initiatives to both the donor states and the beneficiary one. As the donors expect a strategic use of the bilateral fund at national level, activities can go beyond the scope

of the programmes agreed in the MoU according to the needs of the Beneficiary State after consultation and agreement with Donors.

As it was mentioned, the allocated budget for the bilateral fund at national level is 317,000€ according to MoU signed between the donor states and the beneficiary state and it is financed 100% from EEA Grants resources.

The Minister of Development and Competitiveness has signed a common Programme Agreement on the Technical Assistance Fund and the Fund for Bilateral Relations at National Level ("TA Agreement") with the Donor States.

In particular, identification of the proposed relevant activities to be financed under the specific fund is a result of assessing necessary issues of interest to both donor states and the beneficiary state after:

- ✓ extensive informal round of consultations between the National Focal Point and the Royal Norwegian Embassy in Athens and finally
- ✓ Continuous close cooperation by the NFP with Greek stakeholders and relevant line ministries (Ministry of Labor) in order to map different interests and needs.

It should be noted that eligible project promoters and their donor project partners are – in accordance with EEA regulations - public entities or private legal entities who act for the public interest as well as academic or research institutions / centres and NGOs, and who have the capacity and the management competence to carry out certain tasks.

A Bilateral Fund Committee with representatives from the Norwegian Embassy, FMO and NFP will be established by the NFP in order to meet regularly (at least every six months) to identify, assess and monitor the implementation of BFNL.

As the total budget of the Fund is quite limited, only complementary initiatives such as conferences, workshops, study tours, studies, consultations, information activities, etc. are going to be financed. Therefore, as the projects are going to be pre-defined and agreed upon in the present work plan and can be revised or updated during the annual meetings, there are no open calls for proposals envisaged within this fund.

<u>The pre-defined activities presented in this Work Plan are approved by the FMO upon approval of the Work Plan itself. No further approval from the FMO is need with regards to the activities listed in Annex A of this Work Plan. If there are changes, activities added or dropped, the FMO needs to be consulted however.</u>

The NFP, after consultation with the Norwegian Embassy, will in such cases compile a list of potential project proposals with as many details on the projects as possible, after having examined and assessed whether the proposed projects fall under the scope of the BFNL and the approved work plan, where applicable, and if they are found consistent and fully justified.

The agreed list is then forwarded to the FMO for approval by the Donors. The list shall include the priority area, the scope of the project, its objectives, project justification for compliance with the criteria set for NBF funding, institutions involved, potential donor project partners, the project promoter as well as the number, positions and role of participants for the specific project. Agendas of the events shall be attached to each application.

- Upon approval by the FMO, the NFP proceeds to the issue of a Ministerial Decision which will have the form of a project implementation contract. This Ministerial Decision will have a dual role:

1. a. For projects that are going to be executed by public legal entities (i.e. Ministry of Labour, Ministry of Environment, etc), it allows their registration within the Public Investment Programme (PIP) according to the national legislative context. In this case, the Hellenic Authorities have decided to pre-finance EEA Grants projects by national resources from the Public Investment Programme in order to manage and mitigate risk in funding the approved projects on time. The Certifying Authority will take care of transferring the EEA Grants contribution from the Ministry of Development and Competitiveness's Bank of Greece account to the account of Public Income within the same bank.

1. b. For projects that are going to be executed by private legal entities or NGOs (i.e. SEN/JA Greece etc), there is no need of registering the project within the Public Investment Programme. The Certifying Authority will take care of transferring the EEA Grants contribution from the Ministry's of Development and Competitiveness Bank of Greece account to the bank accounts of project promoters.

2. Transfers the NFP obligations arising from the Programme Agreement to the Project Promoters in a way that ensures the smooth and effective implementation of the project.

After issuing the Ministerial Decision, the project promoter shall carry out the project as planned.

The implementation system for the NBF shall be in line with stipulations of Article 3.1.3. of the Guidelines for strengthened bilateral relations, as well as the stipulations laid down in the Management and Control System approved by the Audit Authority.

Involved Parties

The National Focal Point – Special Service for the Management and Monitoring of Other Development Programmes within the Ministry of Development and Competitiveness - is the designated entity for organizing, managing and monitoring the bilateral fund at national level in the beneficiary State according to the Regulation and to the respective Memorandum of Understanding. Also, it is responsible for ensuring that the bilateral activities are implemented in accordance with the Regulation, the EU and national legislation and along with the present work plan, it monitors the progress and quality of their implementation.

The regulatory and legislative framework for managing and controlling the implementation of the aforementioned fund is the following:

- ✓ Protocol 38b to the EEA Agreement;
- ✓ the MoU signed between the Hellenic Republic and the Donor States;
- ✓ the Regulation on the implementation of the EEA FM 2009-2014;
- ✓ the Joint Ministerial Decision on management and control of the implementation of the EEA FM 2009-2014 (Official Government Gazette 1307/2nd Issue/30-05-2013) (hereinafter Management and Control System);
- ✓ the Guideline for strengthened bilateral relations adopted by the Financial Mechanism Committee on 29-03-2012;
- ✓ PD 4/2002 regarding the financing of activities under the Technical Assistance Fund.

It should be noted that the role and responsibility of other designated Beneficiary State authorities that are explicitly described within the approved Management and

Control System, such as the Certifying Authority and the Audit Authority, are applied to the implementation of the aforementioned fund.

In general, for the implementation of the bilateral fund at national level, the NFP and the involved Hellenic authorities are going to use the principles of the approved by the EEA FMC Management and Control System in terms of eligible project promoters, Donor State partners, eligible activities and categories of expenditure, progress reporting, irregularity reporting, certifying the expenses, payment procedures, information and publicity process etc. However, the basis for approving activities and budgets and making payments, contractual arrangements and justification of expenditures is the PD 4/2002.

Costs under the Bilateral Fund at National Level are eligible from the date of signature of the MoU, i.e. from 8 November 2011. However, the disbursement from the donors will only take place after the present work plan will be agreed by the Donor States.

The National Focal Point will report on the use of the bilateral fund and the results achieved in the Annual Strategic Report. The implementation of the work plan will be discussed in the annual meetings where new initiatives for the coming year could also be agreed upon. The work plan may be modified and updated with the approval of the donors.

In the Strategic Report, the NFP will describe what has been achieved by the use of the fund and to what extent the activities have contributed to strengthened bilateral relations. Specifically, the Strategic Report forms the basis for the discussions at the annual meeting with the Donor and therefore the NFP will provide:

1. an assessment of the contribution of the Grants towards the reduction of social and economic disparities in the beneficiary state and towards strengthening of bilateral relations with the donor states;
2. a summary of actual outputs and an assessment of progress towards expected outcomes for each program;
3. a section in the report regarding the use of bilateral fund at national level as well as activities planned for the coming year.

Regarding the assessment of the results towards the bilateral objective, the NFP will use the standard quantitative indicators listed in par. 2.2. and 7.1.2.1.of the Guideline for strengthened bilateral relations as well as some of the qualitative indicators, where appropriate, listed in par. 7.1.2.2. of the aforementioned Guideline.

As the activities listed in the work plan are indicative, the NBF work plan can be adjusted in the course of actions throughout the EEA Grants implementation period until 31 October 2017 in order to ensure efficient use of the funds and to foster mutually profitable and sustainable bilateral cooperation between the Hellenic Republic and the Donor States.

Any major modifications to the Work Plan should be discussed and decided at the Annual Meeting.

Publicity Requirements

The NFP, in order to conform to the publicity requirements as stipulated in the Regulation, is at the stage of preparing and launching of a website (www.eeagrants.gr) dedicated to the implementation EEA Grants, providing to the public all relevant information in the Greek and English language.

In regard to the Bilateral Fund, all information related to the publicity requirements will be available to the public and to all interested parties. These requirements are no

different to the general publicity requirements pertaining to the implementation of Programmes. In particular, the content of this web site concerning the Bilateral Fund will incorporate the following:

- Information on the overall objectives of the fund and on bilateral cooperation with Donor State;
- Information on impact of the Bilateral Fund on the preparation of implementation of the financial mechanism;
- All relevant documents;
- Information regarding eligibility of activities and expenditures;
- Links to all Programme websites and to the particular information regarding bilateral relations;
- Links to websites of other relevant institutions;
- Contact information.

Payments -Reimbursement of expenses

In order to facilitate the implementation and ensure adequate control and audit trail, payments will be made to the Project Promoter after the submission to the NFP, evaluation and acceptance of an implementation report together with a payment request. The implementation report, which will explicitly describe the progress made in terms of physical and financial object, will be submitted along with all relevant invoices / proof of incurred costs pertaining to the completion of the activities involved.

The NFP will communicate the report template and all required supporting documentation in advance so as to avoid any misunderstandings and/or delays to reimbursements. It is noted that depending on the type of the Applicant Article 7.13.3 of the Regulation may be applied.

After completion of the respective project, the Project Promoter shall submit a report to the NFP and to the Certifying Authority containing expenditure supporting documents.

If all the necessary documents have been submitted and are consistent, the Certifying Authority after the NFP's recommendation shall apply for a disbursement request to the FMO indicated in the report for actual expenditures.

The financial services of each Project Promoter will be responsible for safeguarding all justification documents in a file available for control and audit as well all electronic files and correspondence according to the Regulation of the implementation of the EEA Financial Mechanism 2009-2014 and the Management and Control System. Project Promoters should keep documents and files at least three years after the approval by the Donors of the Completion Report.

Depending on the legal status of the Project Promoter as it was described in paragraph "General aspects", the Project Promoter should have a separate bank account dedicated to the EEA Grants bilateral fund at national level.

Advance payment up to 80% of the total approved budget will be foreseen in cases where the Project Promoter is not able to finance from its own sources the foreseen works initialization.

Donor Project Partners will be paid on their request directly from the Project Promoter and according to issued invoices except in cases where the Project Promoter is a private legal entity, a research institution /centre or an NGO. In different cases, the Donor Project Partner is being paid through the Certifying Authority.

In particular, according to the Regulation (Article 7.13) and the Management and Control System that is submitted to FMO for approval (Article 41) supporting documentation of expenditure to be considered eligible includes the following:

- Receipt invoices or alternatively by accounting documents of equivalent probative value;
- When in the framework of a tendering procedure, invoices are based on the signed contracts;
- In regard to implicated bodies whose primary location is in the Donor States and the Beneficiary State, sufficient proof of costs may be considered to be a report by an independent and certified auditor. In regard to entities based in the Donor States, this is subject to approval by the Programme Operator.

Partnerships

The Bilateral Fund aims at the strengthening of Bilateral Relations between Iceland, Liechtenstein, Norway and Greece (the Beneficiary State) through the selected priority sectors. Its objective is to establish through the implementation of projects with partners from the Donor States a long-lasting cooperation so that mainly institutions and organizations between the Donor States and the Beneficiary State can continue to work together and share experience. To this end, the Bilateral Fund should further strengthen political, professional, social and economic ties and lay foundations between the donor states and the beneficiary state.

Work Plan Annex I – Presentation of main pre-defined priority areas & activities

S/N	Project Title	Project Promoter	Donor Project Partner	Priority Area	BUDGET
1	Safety in the Off-Shore & Oil Gas Sector	GREEK MINISTRY OF ENVIRONMENT, ENERGY AND CLIMATE CHANGE	Norwegian Petroleum Safety Authority.	ENERGY	30.000€
2	Entrepreneurship in Education	SEN/JA GREECE (NGO)	Ungt Entreprenorskap, Junior Achievement – Young Enterprise (JA-YE) Norway	YOUTH COOPERATION	60.000€
3	Identification of best practices within the Norwegian Social Inclusion Model	Ministry of Labor, Social Insurance and Welfare	NORWEGIAN MINISTRY OF CHILDREN, EQUALITY AND SOCIAL INCLUSION LABOUR AND WELFARE ADMINISTRATION – NAV (NORWAY)	SOCIAL INCLUSION	35.000€
4	Cooperation in Harbor Management	Piraeus Port Authority	Port of Oslo / Port of Bergen	GOOD GOVERNANCE	30.000€
5	Engaging youth in Politics	General Secretariat for Youth	The Norwegian Children and Youth Council	YOUTH COOPERATION	30.000€
6	GEOTHERMAL DEVELOPMENT	CRES	Orkustofnun	ENERGY	30.000€
7	EU PRESIDENCY ACTIVITY	CIEEL	Cooperation with Fundamental Rights Agency	GOOD GOVERNANCE	50.000€
				TOTAL	**265.000€**
				UNALLOCATED FUNDS	**52.000€**

1. Project Title: **SAFETY IN THE OFF-SHORE OIL & GAS SECTOR**

Priority sector: ***ENERGY***

Type of activities:
1. Study visits

Project Promoter: GREEK MINISTRY OF ENVIRONMENT, ENERGY AND CLIMATE CHANGE
- Applicant institution: Directorate of Petroleum Policy, Greek Ministry of Environment, Energy and Climate Change
- Other institutions involved in implementation of activities: Norwegian Petroleum Safety Authority.

Indicative timetable:
Activity 1 : Spring 2014

Main goal: The Norwegian partners should transfer know-how to the Greek partners on creating training centres and developing curricula and teaching plans for basic and advanced safety and emergency response training within the off-shore oil and gas sector.

Target groups:
- Study visits: Exchange visits between officials from the Greek Ministry of Environment, Energy and Climate Change and officials from the Norwegian Petroleum Safety Authority.

Justification: The oil and gas industry is essentially risk averse and needs to operate in a secure offshore and onshore environment. Offshore oil and gas exploration is expensive and risky and development and production requires long term planning and substantial investment.

The aim is to achieve the highest level of the quality and effectiveness of the security arrangements and to increase capabilities of resource operators and government agencies to a security incident on offshore oil and gas exploration and production infrastructure.

The majority of oil and gas companies are multinational corporations with ventures globally. As a result, company safety and security standards and practices tend to reflect company's international arrangements which are tailored to reflect the perceived threats and risks in the location of the operation. While the larger companies are likely to have well developed security regimes in place, others, with less international or operational experience or with economy-of-scale restrictions, may have less rigorous and comprehensive security programs and face more difficulties in implementing a comprehensive security regime.

As exploration of hydrocarbons is still at embryonic stage in Greece, the aforementioned project aims at transferring know-how on the development and implementation of appropriate minimum-standard security training and awareness programs.

The short awareness-training programs might focus on:
- Preparation, creation and establishment of approved training centres and curricula;

- Creation of teaching plans for basic and advanced safety and emergency response training
- auditing and inspecting training centres
- participating in efforts to harmonize training standards in the North Sea and Greece

Expected results:
- Exchange of know-how and expertise;
- Increased awareness of the EEA Grants.

Indicative budget:
1. study visit: 30,000 EUR

TOTAL: 30,000 EUR

2. Project Title: **ENTREPRENEURSHIP IN EDUCATION**

Priority sector: **YOUTH COOPERATION**

Type of activities:
1. Student Exchange visits
2. Development of educational material on entrepreneurship
3. Teachers & students seminars

Project Promoter: Σωματείο Επιχειρηματικότητα Νέων/Junior Achievement GREECE (NGO)
- Applicant institution: SEN/JA GREECE (NGO)
- Other institutions involved in implementation of activities: Ungt Entreprenorskap, Junior Achievement – Young Enterprise (JA-YE) Norway

Indicative timetable:
1. Activity 1 : March 2014
2. Activity 2: Summer 2014
3. Activity 2: Fall 2014

Main goal: To support entrepreneurship education in schools and colleges by building networking between Greece and Norway.

Target groups:
1. Student Exchange visits: students in Upper Secondary Schools, enterprises
2. Development of educational material on entrepreneurship: students, teachers and volunteers
3. Teachers & students seminars: students, teachers

Justification:
The importance of entrepreneurship with the Lisbon Strategy for Growth and Jobs require from the Member States to support entrepreneurship education in schools and colleges. Encouraging the enterprise spirit is one of the keys to creating jobs, improving competitiveness and stimulating economic growth. Teaching entrepreneurship in school is new to most of Greek schools, and in today's difficult financial situation the need for this kind of education is even more imperative. The goal of the proposal is to build connections between schools in Greece and Norway for learning, networking and exchange of best practices.

The project's main activities are to:

- Examine existing practices for the design and provision of learning programs on innovation and entrepreneurship in secondary education.
- Review current and past projects from Norway and clearly define the knowledge to be transferred and adapted to local contexts.
- Design and develop training modules to prepare teachers, school directors and mentors (companies employees) to effectively support students in this new learning programs

Expected results:

- Contacts between Greek and donor countries NGOs, private enterprises, schools and professionals will be established;
- New perspectives and opportunities for networking, discussions, mutual learning and future dialogue;
- Exchange of ideas, experiences and solutions;
- Increased awareness of the EEA Grants

Indicative budget:

1. Student Exchange visits: 35,000€
2. Development of educational material on entrepreneurship: 10,000€
3. Teachers & students seminars: 15,000€

TOTAL: 60,000 EUR

3. Project Title: **IDENTIFICATION OF BEST PRACTICES WITHIN THE NORWEGIAN SOCIAL INCLUSION MODEL**

Priority sector: **SOCIAL INCLUSION**

Type of activities:

1. Seminars in Athens and Oslo with the relative experts in the field.
2. A small scale comparative study on "Best practices of the Norwegian Social Inclusion Model and Lessons for Greece".
3. A conference in Athens to discuss policy lessons and practices.

Project Promoter: Ministry of Labor, Social Insurance and Welfare

- Applicant institution: Directorate of Social Inclusion & Protection, Ministry of Labor, Social Insurance and Welfare.
- Other institutions involved in implementation of activities:
    - NORWEGIAN MINISTRY OF CHILDREN, EQUALITY AND SOCIAL INCLUSION
    - LABOUR AND WELFARE ADMINISTRATION – NAV (NORWAY)

Indicative timetable:

1. Activity 1 : January 2014
2. Activity 2: Spring 2014
3. Activity 2: Fall 2014

Main goal: Main objective is to study the institutional framework, policies and funding mechanisms of the Norwegian Social Inclusion Model, in order to identify best practices and innovative actions that may be taken into account by the Greek Ministry of Labour, Social Insurance and Welfare during the formulation of the National Social

Inclusion Strategy focused on poor children, elderly people and long-term unemployed adults.

Target groups:

1. Two Seminars in Athens and Oslo (target audience: policy makers, administrators, social partners, NGOs, academics and experts) to address the development of the Norwegian and the Greek Social Inclusion policies.
2. A Conference in Athens (organizers: Norwegian Embassy, Greek Ministry of Labour, Social Insurance and Welfare) to discuss policy lessons and practices

Justification:

Norway and Greece will start a sound policy debate on the advantages of the Nordic welfare model and its possible effects on the reform of the rudimentary Latin rim model. The Greek Ministry of Labour, Social Insurance and Welfare will promote networking methods with competent Norwegian institutions (Ministry of Children, Equality and Social Inclusion / Labour and Welfare Administration - NAV) in order to strengthen the introduction of new policies against poverty and social exclusion focused on poor children, elderly people and long-term unemployed adults. The project is formulated as follows:

1. Two seminars in Athens and Oslo with the relative experts in the field.
2. A small scale comparative study on "Best practices of the Norwegian Social Inclusion Model and Lessons for Greece".

Expected results:

- Contacts between Greece and donor countries governments, research institutions and academics will be established;
- High-quality implementation of the projects;
- The expert presentations (lectures of Greek and donor countries experts) are expected to have a positive impact on projects implementation and to ease the networking and expert cooperation;
- New perspectives and opportunities for discussions, mutual learning and future dialogue;
- Exchange of ideas, experiences and solutions;
- Increased awareness of the EEA Grants

Indicative budget:

1. Seminars in Athens and Oslo with the relative experts in the field: 10,000€
2. Study trips and a small scale comparative study on "Best practices of the Norwegian Social Inclusion Model and Lessons for Greece": 25,000€

TOTAL: 35,000 EUR

4. Project Title: **COOPERATION IN HARBOR MANAGEMENT**

Priority sector: **GOOD GOVERNANCE**

Type of activities:

1. Training Seminars in Athens and Oslo with the relative experts in the field.
2. Exchange know-how through visits

Project Promoter: Piraeus Port Authority

- Applicant institution: Piraeus Port Authority.
- Other institutions involved in implementation of activities:
    - Port of Oslo / Port of Bergen
    - Customs
    - Norwegian police

Indicative timetable:

1. Activity 1 : January 2014
2. Activity 2: Fall 2014

Main goal: Scenario 1: Handling, organization and administration for large cruise ships. Scenario 2: Customs at national level coping with smuggling and drug trafficking. Possible cooperation for preparation of special specifications for the procurement of major scanners. Exchanging know-how between relevant authorities regarding drug trafficking and smuggling.

Target groups:

1. Training Seminars in Athens and Oslo (target audience: Piraeus Port Authority, Hellenic Police, Customs).
2. Exchange know-how through visits (target audience: Piraeus Port Authority, Hellenic Police, Customs)

Justification:

Ports are open infrastructures whose security is influenced by a plenty of parameters such as people and vehicle flows. The movement of these flows must be accurately checked and controlled in order to ensure correct management of security. In ports with high flows, security management must unavoidably use integrated access control systems that ensure proper flows organization themselves.
It is recognized that the successful implementation of the Harbor’s Safety Management System can only be achieved through a policy of continuous training, with regular reviews of specific training requirements.

The policy is to undertake training where appropriate for all members of staff in order to provide the services required by the Port Authority and to meet the required standards.

Co-operation between Norwegian partners and Greeks can be extremely helpful in establishing a stable reliable and effective security system for anything that can cause hazard. Therefore, experience is a major factor which has to be considered.

Expected results:

- Contacts between Greece and donor countries governments and institutions will be established;
- The expert presentations (lectures of Greek and donor countries experts) are expected to have a positive impact on projects implementation and to ease the networking and expert cooperation;
- New perspectives and opportunities for discussions, mutual learning and future dialogue;
- Exchange of ideas, experiences and solutions;
- Increased awareness of the EEA Grants

Indicative budget:

1. Training Seminars in Athens and Oslo (target audience: Piraeus Port Authority, Hellenic Police, Customs): 15,000€.
2. Exchange know-how through visits: 15,000 €

TOTAL: 30,000 EUR

5. Project Title: **ENGAGING YOUTH IN POLITICS**

Priority sector: **YOUTH COOPERATION**

Type of activities:

1. Training leadership programmes for young activists or rising political professionals in Athens and Oslo.
2. Creating a network of collaborators among youth and future political leaders from different sectors of society and with a variety of political views.

Project Promoter: GENERAL SECRETARIAT FOR YOUTH

- Other institutions involved in implementation of activities:
  - The Norwegian Children and Youth Council

Indicative timetable:

1. Activity 1: Spring 2014
2. Activity 2: Fall 2014

Main goal: During this activity, the main objective is to encourage and support political, economical and social participation and engagement of young people on national, regional and local levels. The key to progress and development lies in the talents and energy of the younger generation. Therefore, training programmes should be organized such as training for young activists or introduction of rising political professionals in international affairs so that young leaders can be empowered and encouraged through education and training lectures, discussions, group activities, role plays, small studies, political fora etc. Also, another objective of the specific activity is to create a network of collaborators among youth and future political leaders from the different sectors of society and with a variety of political views. The activity will include formation of co-operation and strong links with politicians, businessmen, non-governmental activists, media from different countries.

Target groups:

1. Training sessions in Athens and Oslo with the relative experts in the field.
2. Networking with politicians, businessmen, activists etc in Athens and Oslo.

Justification:
As Iceland is a pioneer in the use of geothermal energy for space heating, it will be beneficial for a Greek research centre to exchange know-how and experience in Drilling techniques for geothermal exploitation

Expected results:

- Promote collaboration and strengthen democracy;

- Enhance democracy;
- Exchange of ideas, experiences and solutions;
- Increased awareness of the EEA Grants.

Indicative budget:

1. Training sessions in Athens and Oslo with the relative experts in the field: 20.000€
2. Research co-operation: 10,000€.

TOTAL: 30,000 EUR

6. Project Title: **GEOTHERMAL DEVELOPMENT**

Priority sector: **ENERGY**

Type of activities:

1. Training sessions in Athens and Reykjavik with the relative experts in the field.
2. Research co-operation

Project Promoter: CENTRE FOR RENEWABLE ENERGY AND SOURCES (CRES)

- Applicant institution: CRES.
- Other institutions involved in implementation of activities:
  - ORKUSTOFNUN - ICELAND

Indicative timetable:

3. Activity 1 : January 2014
4. Activity 2: Fall 2014

Main goal: During this activity, training sessions between ORKUSTOFNUN staff and CRES staff will be organized in each of their premises. The goal of the training sessions is to enhance the knowledge background as well as the overall scientific and technological expertise of both the staff of CRES and ORKUSTOFNUN by exchanging know-how and experience in Drilling techniques for geothermal exploitation.

Target groups:

1. Training sessions in Athens and Reykjavik with the relative experts in the field (scientists, engineers, academics, researchers).
2. Research co-operation (scientists, engineers, academics, researchers).

Justification:

As Iceland is a pioneer in the use of geothermal energy for space heating, it will be beneficial for a Greek research centre to exchange know-how and experience in Drilling techniques for geothermal exploitation

Expected results:

- Iceland and Greece will start a research co-operation in specific scientific fields such as geothermal exploitation in order to exchange know-how and experience. Co-operation may be extended to other areas such as exploration and production of hydrocarbons.
- New perspectives and opportunities for discussions, mutual learning and future dialogue.
- Exchange of ideas, experiences and solutions.
- Increased awareness of the EEA Grants.

Indicative budget:

1. Training sessions in Athens and Reykjavik with the relative experts in the field: 20.000€
2. Research co-operation: 10,000€.

TOTAL: 30,000 EUR

7. Project Title: **EU PRESIDENCY ACTIVTY**

Priority sector: **GOOD GOVERNANCE**

Type of activities:

1. Seminar combating hate crime, organized by the Centre for International and European Economic Law (CIEEL) supported by the EU Agency for Fundamental Rights (FRA)

Project Promoter: Centre for International and European Economic Law (CIEEL)

Indicative timetable: Seminar to be organized on 28-29 April 2014

Main goal: Ensure effective responses to hate crime and sufficient support to victims of hate crime.

Justification: Hate crime is a problem which must be acknowledged by policy makers throughout the EU. Hate crime damages the lives of individuals and instills fear in entire communities. Hate crime undermines the EU's core values of respect for human dignity and human rights as set out in the Treaty on the European Union. These values reject the model of authoritarian or totalitarian regimes or any system that is founded on one ideology to the exclusion and discrimination of all others.

The Council's conclusions on combating hate crime provide a new impetus to the Union, its institutions and Member States to ensure that the values enshrined in Article 2 of the Treaty on European Union of respect for human dignity, freedom, democracy, equality, the rule of law and respect for human rights, including the rights of persons belonging to minorities, are fully respected in line with the EU's Charter of Fundamental Rights.

Expected results: This seminar is a direct follow-up to these Council conclusions and will thereby serve to identify actions and exchange good practices that can be implemented by EU institutions and Member States to combat hate crime at the levels of policy and practice. At the level of policy, the seminar will focus on how best to implement and develop measures that will lead to more acknowledgement and recognition of hate crime among law enforcement agencies, public authorities and local authorities.

TOTAL: 50,000 EUR

Work Plan Annex II – Presentation of alternative pre-defined priority areas & activities

As the whole process of the Bilateral Fund at National Level is quite dynamic, an alternative list of potential projects has been agreed during the Annual Meeting that was taken place in Athens on 27th November 2013. This, and other, future proposals may be further discussed during the Annual Meetings, as follows:

S/N	Project Title	Project Promoter	Donor Project Partner	Priority Area
1	Increase business cooperation between Greece and Norway	INVEST IN GREECE S.A.	INNOVATION NORWAY	COMMERCIAL COOPERATION
2	Administrative Coordination of Efforts to Combat Human Trafficking	Greek Ministry of Foreign Affairs / General Secretariat for Gender Equality	Krisesentersekretariatet / Rosa Project	SOCIAL INCLUSION
3	SEMINAR ON THE POTENTIAL FOR LNG AS FUEL FOR GREEK FERRY SERVICES	MINISTRY OF SHIPPING & THE AEGEAN	MINISTRY OF TRADE & INDUSTRY / RINA	ENERGY
4	Cooperation in Clean Cities "Rusken"	Athens Municipality	Municipality of Oslo	GOOD GOVERNANCE
5	Assisting women and men to get out of prostitution	TBD	Municipality of Oslo	SOCIAL INCLUSION
6	Academic cooperation	The Technological University of Crete	NTNU (Norwegian University of Science and Technology)	YOUTH EDUCATION

ΣΧΕΔΙΟ ΔΡΑΣΗΣ

Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο

Εθνικό Σημείο Επαφής
Ελλάδα



Δεκέμβριος 2013

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ ....

I. Ενδυνάμωση Διμερών Σχέσεων μέσω του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014.................

II. Επιτεύγματα όσον αφορά τη διμερή συνεργασία στο πλαίσιο του ΧΜ ΕΟΧ 2004-2009 ....

III. Συγκεντρωτικά αποτελέσματα ....

IV. Σκοπός του Αποθεματικού των Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο στην Ελλάδα..

V. Βασικές αρχές υλοποίησης...

A. Γενικά Θέματα ....

B. Εμπλεκόμενα Μέρη..

C. Απαιτήσεις δημοσιότητας...

D. Πληρωμές – Επιστροφή εξόδων..

E. Συνεργασίες ....

VI. Σχέδιο Δράσης Παράρτημα I – Παρουσίαση των κύριων προκαθορισμένων τομέων προτεραιότητας και δραστηριοτήτων ....

VII. ΕΡΓΑ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ ....

1. Τίτλος Έργου: ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΤΟΜΕΑ ΕΞΟΡΥΞΗΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΟΙΚΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ....

2. Τίτλος Έργου: ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ....

3. Τίτλος Έργου: ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΕΛΤΙΣΤΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΝΟΡΒΗΓΙΚΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ ....

4. Τίτλος έργου: ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΛΙΜΕΝΩΝ.......................

5. Τίτλος έργου: ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ....

6. Τίτλος έργου: ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΓΕΩΘΕΡΜΙΑΣ......................................

7. Τίτλος έργου: ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΕΕ.....................

VIII. Σχέδιο Δράσης Παράρτημα II – Παρουσίαση των εναλλακτικών προκαθορισμένων προγραμματικών ενοτήτων και δραστηριοτήτων..................

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Σύμφωνα με τον σχετικό Κανονισμό και το Μνημόνιο Κατανοήσεων που υπεγράφη μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και των Δότριων Χωρών για την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 στην Ελλάδα, το δικαιούχο κράτος έχει κρατήσει ποσοστό της τάξης του 0,5% της συνολικής κατανομής κονδυλίων, που αντιστοιχεί σε 317.000 € , για ένα Αποθεματικό, το οποίο θα συμβάλλει στην ενδυνάμωση των διμερών σχέσεων μεταξύ της Ισλανδίας, του Λιχτενστάιν, της Νορβηγίας και της Ελλάδας σε επιλεγμένους τομείς προτεραιότητας. Ο στόχος του εν λόγω Αποθεματικού είναι να εγκαθιδρυθεί στενή και μακρόχρονη συνεργασία, έτσι ώστε κυρίως μεταξύ ιδρυμάτων και οργανισμών των δότριων χωρών και του δικαιούχου κράτους να δύνανται να συνεχίσουν να συνεργάζονται και να ανταλλάσσουν εμπειρίες. Το Αποθεματικό θα πρέπει να ενισχύσει περαιτέρω πολιτικές, επαγγελματικές, κοινωνικές και οικονομικές σχέσεις και να θέσει τα θεμέλια μεταξύ των δότριων χωρών και του δικαιούχου κράτους.

Το παρόν Σχέδιο Δράσης παρουσιάζει τη στρατηγική που θα πρέπει να ακολουθηθεί από τις ελληνικές αρχές και ιδιαίτερα από το Εθνικό Σημείο Επαφής (ΕΣΕ, εφεξής), το οποίο είναι η αρμόδια Υπηρεσία για το σχεδιασμό, την οργάνωση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της υλοποίησης του εν λόγω Αποθεματικού. Ειδικότερα, το σχέδιο δράσης παρέχει μια συνοπτική περιγραφή των προτεινόμενων δραστηριοτήτων στο πλαίσιο του ως άνω Αποθεματικού καθώς και μια σύντομη περιγραφή του συστήματος που θα τεθεί σε ισχύ για την υλοποίηση αυτού προκειμένου να εγκριθεί από τι cδότριες χώρες. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι για την εκπόνηση του παρόντος σχεδίου δράσης, ελήφθησαν υπόψη:

- Ο Κανονισμός για την υλοποίησης του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014,
- Το Μνημόνιο Κατανοήσεως μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και των Δότριων Χωρών,
- Η Κοινή Υπουργική Απόφασης που αφορά στο Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου για την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 (ΦΕΚ 781/Τεύχος Β/28-03-2014),
- Οι Κατευθυντήριες Οδηγίες για την ενδυνάμωση των διμερών σχέσεων όπως έχουν υιοθετηθεί από την Επιτροπή ΧΜ στις 29-03-2012,
- Σειρά ανεπίσημων διαβουλεύσεων μεταξύ του ΕΣΕ και της Πρεσβείας του Βασιλείου της Νορβηγίας στην Αθήνα και τέλος
- Στενή συνεργασία με ελληνικούς φορείς (π.χ. Διαχειριστές Προγράμματος, ΜΚΟ, Οργανισμούς Λιμένων, «Επενδύστε στην Ελλάδα Α.Ε.", κ.λπ.) και αρμόδια Υπουργεία (Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής, Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Πρόνοιας, Υπουργείο Εξωτερικών, κ.λπ.) προκειμένου να εντοπισθούν και να αξιολογηθούν οι διάφορες ανάγκες και ενδιαφέροντα.

Το παρόν Σχέδιο Δράσης δύναται να υπόκειται τόσο σε ετήσια επανεξέταση όσο και σε τυχόν αναγκαίες τροποποιήσεις, όπου αυτές ενδείκνυνται, κατά τη διάρκεια της υλοποίησής του (2013-2016).

Υφιστάμενες διμερείς σχέσεις μεταξύ της Ελλάδας και Δότριων Χωρών

Ισλανδία

Οι διπλωματικές σχέσεις της Ελλάδας με τη Δημοκρατία της Ισλανδίας σε διμερή βάση υποστηρίζονται μέσα από παράλληλη διαπίστευση της Πρεσβείας της Ισλανδίας στο Όσλο. Επίσης, υπάρχει Επίτιμο Γενικό Προξενείο της Ισλανδίας στον Πειραιά και ασχολείται κυρίως με εμπορικές υποθέσεις. Ομοίως, Επίτιμο Γενικό Προξενείο της Ελλάδας υπάρχει στο Ρέϊκιαβικ. Λίγοι Έλληνες πολίτες ζουν στην Ισλανδία. Παρ 'όλα αυτά, ένας Ελληνικός – Ισλανδικός Πολιτιστικός Σύλλογος στο Ρέικιαβικ είναι ενεργός

και στηρίζεται κυρίως από 200 Ισλανδούς, στόχος του οποίου είναι η ενίσχυση των πολιτιστικών δεσμών μεταξύ των δύο λαών.

Λιχτενστάιν

Το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν και η Ελληνική Δημοκρατία δεν έχουν ακόμη επίσημες διπλωματικές σχέσεις. Τα ενδιαφέροντα του Λιχτενστάιν στην Ελλάδα επισήμως εκπροσωπούνται από την Πρεσβεία της Ελβετίας. (http://www.regierung.li/ministerien/ministerium-fuer-aeusseres-bildung-und-kultur/en-diplomatic-representations). Υπάρχει μια θυγατρική εταιρεία από το Lichtenstein στην Ελλάδα, η Hilti (http://www.hilti.gr/holgr/). Μέχρι στιγμής δεν υπάρχουν πολιτιστικές δραστηριότητες / ενδιαφέροντα μεταξύ των δύο χωρών. Ως εκ τούτου, η μόνη σχέση μεταξύ των δύο χωρών είναι η υλοποίηση των ΧΜ ΕΟΧ από το 1999.

Νορβηγία

Οι διμερείς σχέσεις της Ελλάδας με το Βασίλειο της Νορβηγίας , εκτός από την κοινή συμμετοχή σε μια σειρά από διεθνείς οργανισμούς και ιδρύματα (ΝΑΤΟ, ΕΟΧ, ΟΟΣΑ, ΟΗΕ, Συμβούλιο της Ευρώπης , κ.λπ.) είναι άριστες. Υπάρχει ελληνική κοινότητα στη Νορβηγία (περίπου 1.500 πολίτες), η οποία εκπροσωπεί τους μετανάστες από τη δεκαετία του '60. Αντίστροφα, η Ελλάδα βρίσκεται εντός της δεκάδας των περισσότερο προτιμητέων τουριστικών προορισμών για τους Νορβηγούς πολίτες. Η συνεργασία μεταξύ των ελληνικών και νορβηγικών φορέων έχει επιτευχθεί μέσω συνεργασιών στο πλαίσιο του ΧΜ ΕΟΧ, κυρίως των προηγούμενων περιόδων χρηματοδότησης. Σύμφωνα με την εταιρεία «Επενδύστε στην Ελλάδα Α.Ε.» , υπάρχει επίσης μια ελληνική εταιρεία (Frigoglass Nordic AS) που έχει επενδύσει στη Νορβηγία, σε συνεργασία με τις νορβηγικές εταιρείες, κυρίως στον τομέα των χημικών προϊόντων και τροφίμων. Περίπου δεκατέσσερις (14) Νορβηγικές εταιρείες δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα σήμερα, η πλειοψηφία των οποίων στον τομέα της ναυτιλίας . Παρά το γεγονός ότι το συνολικό ποσό των άμεσων νορβηγικών επενδύσεων στην Ελλάδα παραμένει σχετικά χαμηλό, θα πρέπει να σημειωθεί ότι το Ταμείο Συντάξεων της Νορβηγίας έχει επενδύσει σε 27 ελληνικές εταιρείες με συνολική τρέχουσα επένδυση των 2,3 δισ. NOK.

Η διμερής συνεργασία έχει εγκαθιδρυθεί πριν από πολύ καιρό στον πολιτισμό και την αρχαιολογία, κυρίως μέσω των δραστηριοτήτων του Νορβηγικού Ινστιτούτου Αθηνών. Επίσης, η νορβηγική κουλτούρα - κλασική και σύγχρονη - μέσω της συνεργασίας με ελληνικές εταιρείες είναι εμφανής σε τακτική βάση (εκθέσεις αρχιτεκτονικής, συναυλίες, εκθέσεις φωτογραφίας, θέατρο, κ.λπ.).

I. Ενδυνάμωση Διμερών Σχέσεων μέσω του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014

Οι διμερείς σχέσεις μεταξύ των χωρών βασίζονται σε πολιτικούς, οικονομικούς, πολιτιστικούς και ιστορικούς δεσμούς και συνεργασίες. Οι ισχυρές διμερείς σχέσεις χαρακτηρίζονται από στενή συνεργασία μεταξύ των θεσμικών οργάνων και των προσώπων σε διοικητικό και πολιτικό επίπεδο, όσο και στον ιδιωτικό τομέα, την ακαδημαϊκή κοινότητα και την κοινωνία των πολιτών. Περιλαμβάνει την αμοιβαία γνώση, την κατανόηση και την ευαισθητοποίηση του κοινού σχετικά με τις άλλες χώρες και τους δεσμούς που υπάρχουν μεταξύ τους. Η συνεργασία αυτή διευκολύνεται και υποστηρίζεται την τρέχουσα περίοδο από τις επιχορηγήσεις του ΧΜ ΕΟΧ, καθώς η Ελλάδα δικαιούται συνολικά 63,4 εκατ. ευρώ. Τα κονδύλια θα διατεθούν μέσω πέντε προγραμμάτων και θα καλύψουν τις ακόλουθες θεματικές ενότητες:

i. Ολοκληρωμένη Διαχείριση υδατικών πόρων ;

ii. Ανανεώσιμες Πηγές Ενέργειας;

iii. Χρηματοδότηση της Κοινωνίας των Πολιτών;

iv. Θεσμικό Πλαίσιο στον Τομέα του Ασύλου και της Μετανάστευσης;

v. Ακαδημαϊκή Έρευνα σε τομείς προτεραιότητας.

Παρά το γεγονός ότι υπάρχει επικέντρωση στη διασφάλιση ισχυρού διμερούς στοιχείου σε όλα τα προγράμματα, έμφαση έχει δοθεί στην προγραμματική ενότητα «Θεσμικό Πλαίσιο στον Τομέα του Ασύλου και της Μετανάστευσης». Η Ελλάδα, εδώ και αρκετά χρόνια αποτελεί την πύλη προς την Ευρώπη για χιλιάδες μετανάστες. Η χώρα πάσχει από ένα καλά λειτουργούν σύστημα όσον αφορά το άσυλο και τη μετανάστευση. Η παρούσα κατάσταση, ως εκ τούτου, δημιουργεί τεράστια πίεση στις λίγες δομές που υπάρχουν για τους αιτούντες άσυλο και τους μετανάστες καθώς η Ελλάδα έχει διεθνή υποχρέωση να εξασφαλίζει το δικαίωμα των ανθρώπων να αιτούνται άσυλο και να διασφαλίζει ότι ο κάθε αιτών ασύλου θα τύχει δίκαιης μεταχείρισης, σύμφωνα με τις Συμβάσεις του ΟΗΕ και των κανόνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα περισσότερα κέντρα για αιτούντες άσυλο και παράνομους μετανάστες διοικούνται από μη - κυβερνητικές οργανώσεις (ΜΚΟ), οι οποίες εξαρτώνται από βραχυπρόθεσμη και ασταθή χρηματοδότηση. Η ικανότητα υποδοχής δεν είναι ικανοποιητική, πολλοί αιτούντες άσυλο και παράνομοι μετανάστες καταλήγουν να κοιμούνται σε πάρκα ή πλατείες. Μαζί με την ΕΕ, οι ελληνικές αρχές παρουσίασαν ένα σχέδιο δράσης σχετικά με τη δημιουργία ενός ολοκληρωμένου συστήματος ασύλου και μετανάστευσης. Ο ΧΜ ΕΟΧ παρέχει ένα σημαντικό ποσό (περίπου το ένα τρίτο της συνολικής κατανομής για την Ελλάδα) σε δράσεις που συμπληρώνουν το Εθνικό Σχέδιο Δράσης για το άσυλο. Η Γενική Διεύθυνση Μετανάστευσης (UDI) της Νορβηγίας είναι ο Εταίρος Προγράμματος των Δότριων Χωρών του προαναφερθέντος προγράμματος, καθώς μοιράζεται την τεχνογνωσία και την εμπειρία του με την Ελλάδα για την ενδυνάμωση του συστήματος διαχείρισης της μετανάστευσης. Το UDI συνεργάζεται επίσης στενά με το ΔΟΜ και την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ τα οποία διαχειρίζονται έργα και / ή στους οποίους παρέχει τεχνική εμπειρογνωμοσύνη.

Ως εκ τούτου, σχετικά με την προαναφερθείσα περίπτωση, οι διμερείς σχέσεις αποτελούν ένα τρόπο για την στερέωση της αμοιβαίας κατανόησης με αδελφούς οργανισμούς σε διάφορες ευρωπαϊκές αρένες, όπως η ανταλλαγή γνώσεων και η διαμόρφωση κοινών απόψεων, καθώς και η επίλυση ευρωπαϊκών προκλήσεων από κοινού, προκειμένου να βρεθούν κοινές λύσεις. Οι συνεργασίες σε επίπεδο προγράμματος προωθούν την επαγγελματική συνεργασία μεταξύ των δημόσιων αρχών σε επίπεδο πολιτικής. Ο εταίρος Διαχειριστής Προγράμματος συνεργάζεται με τον διαχειριστή προγράμματος με στόχο την :

- παροχή συμβουλών και υποστήριξης στη στρατηγική, στο σχεδιασμό ή στην υλοποίηση του προγράμματος, π.χ. προσκλήσεις εκδήλωσης ενδιαφέροντος
- τη διευκόλυνση της δικτύωσης μεταξύ του διαχειριστή του προγράμματος και των δυνητικών Φορέων Υλοποίησης και/ή δυνητικούς εταίρους από τις δότριες χώρες
- παροχή συμβουλών και δικτύωση με πιθανούς εταίρους έργων από τις δότριες χώρες
- παροχή συμβουλών σχετικά με πιθανές δραστηριότητες στο πλαίσιο του προγράμματος για την ενίσχυση των διμερών σχέσεων.

Σε ό, τι αφορά τον Εταίρο Διαχειριστή Προγράμματος, τα αναμενόμενα οφέλη της ανωτέρω συνεργασίας εκτιμώνται στα ακόλουθα:

- διεθνή έκθεση και την οικοδόμηση μακροχρόνιων επαγγελματικών δικτύων
- στενότερη συνεργασία με το σύστημα της ΕΕ γενικά και με το ελληνικό σύστημα ειδικότερα
- αυξημένα κίνητρα για την ικανοποίηση του προσωπικού
- πρόσβαση σε νέες γνώσεις και πρακτικές.
- Το δικαιούχο κράτος επωφελείται από τη νορβηγική τεχνογνωσία μέσα από το διάλογο και την ανταλλαγή εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών με άλλους επαγγελματίες και την απόκτηση περισσότερων γνώσεων σχετικά με την τομεακή πολιτική και τον πολιτισμό της άλλης χώρας.

II. Επιτεύγματα όσον αφορά τη διμερή συνεργασία στο πλαίσιο του ΧΜ ΕΟΧ 2004-2009

Η υλοποίηση των επιλεγμένων ανεξάρτητων έργων στο πλαίσιο του ΧΜ ΕΟΧ 2004 - 2009 ενίσχυσε τη συνεργασία μεταξύ των δότριων χωρών και ειδικότερα μεταξύ της Νορβηγίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας. Τέτοιες συνεργασίες εμφανίστηκαν σε περίπου 13% (5 στα 38) (ήτοι 4.759.782 €) των ανεξάρτητων έργων. Επίσημες συμφωνίες εταιρικής συνεργασίας με εταίρους από Δότρια Χώρα (Νορβηγία) έχουν συναφθεί στον τομέα της ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού, της ακαδημαϊκής έρευνας, καθώς και του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης. Ωστόσο, το περιεχόμενο και η ποιότητα της συνεργασίας μεταβάλλονταν.

Κατά την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ 2004-2009, η ενίσχυση της συνεργασίας στον τομέα της εκπαίδευσης και της έρευνας ήταν ένας κοινός στόχος μεταξύ του δικαιούχου κράτους και Δότριων Χωρών, ο οποίος επετεύχθη μέσω της υλοποίησης του προγράμματος για την κινητικότητα και τη χορήγηση υποτροφιών, καθώς και της ολοκλήρωσης των ανεξάρτητων έργων στοχευμένων στην ακαδημαϊκή έρευνα. Το «Πρόγραμμα Χορήγησης Υποτροφιών και Κινητικότητας Φοιτητών», του οποίου Ενδιάμεσος Φορέας ήταν το Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο (ΕΜΠ), επιχορηγήθηκε με το ποσό των € 991.527.

Το Ελληνικό Πρόγραμμα Χορήγησης Υποτροφιών και Κινητικότητας Φοιτητών επέλεξε να επικεντρωθεί σε υποτροφίες κινητικότητας για Μεταπτυχιακούς Φοιτητές και για Υποψήφιους Διδάκτορες στους τομείς της προστασίας του περιβάλλοντος και της αειφόρου ανάπτυξης. Μετά από ανοιχτές προσκλήσεις, 25 υποτροφίες χορηγήθηκαν κατά μέσο όρο 2.500 € έκαστη. Τουλάχιστον πέντε διαφορετικά ανώτατα εκπαιδευτικά ιδρύματα στη Νορβηγία ενήργησαν ως φορείς υποδοχής των παραπάνω υποτρόφων. Παρά το γεγονός ότι ο αντίκτυπος ήταν περιορισμένος, δεδομένου του μικρού αριθμού ατόμων και ιδρυμάτων που συμμετείχαν, η ανταπόκριση ήταν πολύ θετική. Το Πρόγραμμα είχε ως Ενδιάμεσο Φορέα Διαχείρισης ένα ακαδημαϊκό ίδρυμα, το οποίο είχε μεγάλη εμπειρία στη διαχείριση τέτοιων θεμάτων και η καλώς καθορισμένη στόχευση έκανε αποδοτικότερη τη χρήση των διαθέσιμων πόρων.

Η κύρια προστιθέμενη αξία της διμερούς συνεργασίας ήταν η μεταφορά τεχνογνωσίας καθώς και η διμερής προώθηση ως βάση συνεργασίας στο μέλλον. Εμπειρίες και βέλτιστες πρακτικές όσον αφορά την πολιτιστική κληρονομιά, την ερευνητική δραστηριότητα και τις περιβαλλοντικές διαδικασίες αντηλλάγησαν.

III. Συγκεντρωτικά αποτελέσματα

Η υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ για την περίοδο 2004 - 2009 μπορεί να χαρακτηριστεί από πανσπερμία τύπων έργων που αντιστοιχούν σε τομείς προτεραιότητας για παρέμβαση, όπως ορίζονταν στο Μνημόνιο Κατανοήσεως που ίσχυε για την εν λόγω περίοδο. Ειδικότερα, υλοποιήθηκαν έργα που αφορούσαν, μεταξύ άλλων, περιβαλλοντική προστασία και βιωσιμότητα, ευρωπαϊκή πολιτιστική κληρονομιά, παροχή βοήθειας σε ευάλωτες ομάδες όπως παιδιά και κακοποιημένες γυναίκες και ακαδημαϊκή έρευνα.

Τα παραγόμενα αποτελέσματα αυτών των έργων είχαν θετικό αντίκτυπο στους τομείς παρέμβασής τους και στην κοινότητα με την οποια σχετίζονταν ή / και επηρεάζονταν από την υλοποίησή τους. Επιπλέον, ορισμένα από αυτά μπορούν να θεωρηθούν ως καλές πρακτικές.

Η επιτυχής συνέχιση του έργου του Ποσειδώνα από το Ελληνικό Κέντρο Θαλασσίων Ερευνών (ΕΛΚΕΘΕ), που χρηματοδοτείται αποκλειστικά από την πρώτη μέρα από τον ΧΜ ΕΟΧ από την προηγούμενη περίοδο, είναι ένα παράδειγμα καλής πρακτικής περιβαλλοντικού έργου, το οποίο συγκεντρώνεται στη μελέτη και την έρευνα των θαλάσσιων υδάτων.

Άλλα παραδείγματα περιβαλλοντικών παρεμβάσεων αποτελούν έργα που αφορούν αναδασώσεις των περιοχών που έχουν πληγεί από τις καταστροφικές πυρκαγιές του

2007 και σχετικές δραστηριότητες που επικεντρώνονται στην πρόληψη παρόμοιων περιστατικών στο μέλλον.

Ένα άλλο παράδειγμα είναι η θετική συμβολή πολλών ΜΚΟ όσον αφορά την υποστήριξη των ευάλωτων ομάδων, όπως είναι οι γυναίκες και τα παιδιά, καθώς και οι μετανάστες και η αντιμετώπιση περιστατικών βίας, κακοποίησης, ρατσισμού και ξενοφοβίας. Οι εν λόγω ΜΚΟ και οργανισμοί, οι οποίες είχαν θετική επίδραση στην κοινωνία, είναι η Ένωση Κυριών Δράμας, το Κέντρο Ερευνών για Θέματα Ισότητας, ΕΚΠΟΣΠΟ - "Νόστος" - Οργανισμός Κοινωνικής Παρέμβασης, κ.λπ.

Τέλος, πολυάριθμες έρευνες, καινοτόμες στον τομέα τους, έχουν υλοποιηθεί με επιτυχία συμβάλλοντας σημαντικά στην επιστήμη. Παραδείγματα τέτοιων έργων περιλαμβάνουν τις δράσεις που αφορούν την τράπεζα ομφαλοπλακουντιακού αίματος για παιδιά, που έχει υλοποιηθεί από το Ίδρυμα Ιατροβιολογικών Ερευνών της Ακαδημίας Αθηνών και της έρευνας σχετικά με τα νευροεκφυλιστικά νοσήματα που έχει υλοποιηθεί από το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο της Θεσσαλονίκης.

Τα παραπάνω παραδείγματα αποδεικνύουν τη συγκεντρωμένη εμπειρία που αποκτήθηκε, καθώς και τα συνολικά αποτελέσματα από την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ της προηγούμενης περιόδου (2004-2009). Σε αυτό το πλαίσιο, οι εμπλεκόμενοι και οι αρμόδιες ελληνικές αρχές (το ΕΣΕ και οι Διαχειριστές Προγράμματος) θα προσπαθήσουν να αξιοποιήσουν στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό την προαναφερθείσα αποκτηθείσα εμπειρία και γνώση στον προγραμματισμό και τη φάση υλοποίησης του ΧΜ ΕΟΧ (2009 - 2014) και να αντικατοπτριστεί αυτό στις προγραμματικές ενότητες, όπως ορίζονται στο νέο Μνημόνιο σε ισχύ.

IV. Σκοπός του Αποθεματικού των Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο στην Ελλάδα

Λαμβάνοντας υπόψη τα αναμενόμενα αποτελέσματα της διμερούς συνεργασίας, οι Δότριες Χώρες και η Ελληνική Δημοκρατία θα ήθελαν να δουν ένα σαφές αποτύπωμα του ΧΜ ΕΟΧ καθώς και τις μακροπρόθεσμες ευρύτερες επιπτώσεις ως αποτέλεσμα των φορέων που εργάζονται μαζί και να βρίσκουν κοινό έδαφος για την επέκταση της συνεργασίας τους.

Η συνεργασία που χρηματοδοτείται από αυτό το αποθεματικό θα μπορούσε να παρέχει μια πλατφόρμα για τη σύσφιξη της πολιτικής, πολιτιστικής, επαγγελματικής και ακαδημαϊκή σχέσης και να προετοιμάσει το έδαφος για μελλοντική συνεργασία. Ως εκ τούτου, τόσο οι φορείς των Δότριων Χωρών όσο και οι αντίστοιχοι επιλεγμένοι φορείς του δικαιούχου κράτους θα είναι σε θέση να έχουν πρόσβαση και να επωφεληθούν από το αποθεματικό για τις συγκεκριμένες δραστηριότητες. Η επιλογή των προγραμματικών ενοτήτων και των έργων, καθώς και η επιλογή των ενδιαφερομένων σε εθνικό επίπεδο στο δικαιούχο κράτος (Φορείς Υλοποίησης) και οι σχετικοί Εταίροι τους από τις Δότριες Χώρες είναι αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων - διαβουλεύσεων μεταξύ του ΕΣΕ, της Πρεσβείας του Βασιλείου της Νορβηγίας στην Αθήνα και του Γραφείου ΧΜ.

Ως αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων με τις Δότριες Χώρες, το Γραφείο Χρηματοδοτικού Μηχανισμού και την Πρεσβεία του Βασιλείου της Νορβηγίας στην Αθήνα, οι κύριοι τομείς για την ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας σε εθνικό επίπεδο προσδιορίστηκαν ως ακολούθως:

- Ενέργεια
- Νεανική Συνεργασία
- Κοινωνική Ένταξη
- Χρηστή Διακυβέρνηση

Για την προαναφερθείσα αξιολόγηση, ελήφθησαν υπόψη τα ακόλουθα:

1. κοινή επιθυμία μεταξύ των Δότριων Χωρών και του δικαιούχου κράτους να δημιουργήσει νέες σχέσεις

2. η οικονομική κατάσταση του δικαιούχου κράτους, η οποία επί του παρόντος πρέπει να προωθήσει τις ενέργειες που προωθούν την αλληλεγγύη και την ευαισθητοποίηση μεταξύ των κρατών μελών του ΕΟΧ, προκειμένου να περιορισθούν οι κοινωνικές και οικονομικές ανισότητες
3. ειδικά ευρωπαϊκά ζητήματα, που προκαλούν τόσο το δικαιούχο κράτος όσο και τις Δότριες Χώρες ώστε να μπορούν να συνεργαστούν ή να προωθήσουν κοινές δράσεις.

V. Βασικές αρχές υλοποίησης

A. Γενικά Θέματα

Το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε εθνικό επίπεδο αποτελεί μια ευέλικτη πηγή χρηματοδότησης για πρωτοβουλίες τόσο για τις Δότριες Χώρες όσο και για το Δικαιούχο Κράτος. Καθώς οι δότριες χώρες αναμένουν μια στρατηγική χρήση του αποθεματικού διμερών σχέσεων σε εθνικό επίπεδο, οι δραστηριότητες μπορούν να επιλεγούν και πέρα από το πεδίο εφαρμογής των προγραμμάτων που έχουν συμφωνηθεί στο Μνημόνιο Κατανόησης, σύμφωνα με τις ανάγκες του δικαιούχου κράτους και μετά από συνεννόηση και συμφωνία με τις Δότριες Χώρες.

Όπως αναφέρθηκε, ο προϋπολογισμός που κατανεμήθηκε για το αποθεματικό διμερών σχέσεων σε εθνικό επίπεδο είναι 317.000 €, σύμφωνα με Μνημόνιο Κατανόησης που υπεγράφη μεταξύ των δότριων χωρών και του δικαιούχου κράτους και χρηματοδοτείται κατά 100% από πόρους του ΧΜ ΕΟΧ.

Ο Υπουργός Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας έχει υπογράψει με τις Δότριες Χώρες κοινή συμφωνία του προγράμματος για την Τεχνική Βοήθεια και του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο («Συμφωνία», εφεξής).

Συγκεκριμένα, η αναγνώριση των προτεινόμενων σχετικών δραστηριοτήτων που θα χρηματοδοτηθούν στο πλαίσιο του συγκεκριμένου αποθεματικού είναι αποτέλεσμα της αξιολόγησης αναγκαίων ζητημάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος τόσο από τις δότριες χώρες όσο και από το δικαιούχο κράτος μετά από:

εκτεταμένους άτυπους γύρους διαβουλεύσεων μεταξύ του ΕΣΕ και της Πρεσβείας του Βασιλείου της Νορβηγίας στην Αθήνα και, τέλος,

συνεχούς στενής συνεργασία του ΕΣΕ με ελληνικούς φορείς και συναφή υπουργεία (Υπουργείο Εργασίας), προκειμένου να χαρτογραφήσει διαφορετικά ενδιαφέροντα και ανάγκες.

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ως επιλέξιμοι φορείς υλοποίησης έργων και αλλοδαποί εταίροι τους από τις δότριες χώρες - σύμφωνα με τον Κανονισμό του ΧΜ ΕΟΧ – θεωρούνται τα Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου ή Ιδιωτικού Δικαίου που δρουν προς όφελος του δημοσίου συμφέροντος, καθώς και ακαδημαϊκά ή ερευνητικά ιδρύματα / κέντρα και ΜΚΟ, οι οποίοι έχουν την ικανότητα και τη διαχειριστική επάρκεια να διεκπεραιώνουν και να εκτελούν συγκεκριμένα καθήκοντα.

Μια επιτροπή για το Ταμείο Διμερών Σχέσεων με εκπροσώπους από την Πρεσβεία του Βασιλείου της Νορβηγίας στην Αθήνα, το Γραφείο ΧΜ και το ΕΣΕ θα συσταθεί από το ΕΣΕ, προκειμένου να υπάρχουν τακτικές συναντήσεις (τουλάχιστον κάθε έξι μήνες) για την αναγνώριση, την αξιολόγηση και την παρακολούθηση της εφαρμογής του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο.

Δεδομένου ότι ο συνολικός προϋπολογισμός του Αποθεματικού είναι αρκετά περιορισμένος, μόνο συμπληρωματικές δράσεις, όπως συνέδρια, ημερίδες, εκπαιδευτικά ταξίδια, μελέτες, παροχή συμβουλών, δραστηριότητες πληροφόρησης, κ.λπ. πρόκειται να χρηματοδοτηθούν. Ως εκ τούτου, δεδομένου ότι τα έργα πρόκειται να είναι προκαθορισμένα και συμφωνημένα στο παρόν σχέδιο δράσης και μπορούν να αναθεωρηθούν ή επικαιροποιηθούν κατά τις ετήσιες συναντήσεις, δεν προβλέπεται να

υπάρχουν ανοικτές προσκλήσεις υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο αυτού του αποθεματικού.

Οι προκαθορισμένες δραστηριότητες που παρουσιάζονται σε αυτό το Σχέδιο Δράσης, έχουν εγκριθεί από το Γραφείο ΧΜ με την έγκριση του ιδίου του Σχεδίου Δράσης. Καμία περαιτέρω έγκριση από το Γραφείο ΧΜ δεν απαιτείται σε σχέση με τις δραστηριότητες που απαριθμούνται στο παράρτημα Α του παρόντος Σχεδίου Δράσης. Εάν υπάρχουν αλλαγές ή δραστηριότητες που προστίθενται ή αφαιρούνται, θα πρέπει να ζητηθεί η γνώμη του Γραφείου ΧΜ.

Το ΕΣΕ, μετά από διαβούλευση με την Πρεσβεία του Βασιλείου της Νορβηγίας, θα πρέπει σε τέτοιες περιπτώσεις να καταρτίσει έναν κατάλογο των δυνητικών προτεινόμενων έργων με όσο το δυνατόν περισσότερες λεπτομέρειες, αφού εξετάσει και αξιολογήσει κατά πόσο τα προτεινόμενα έργα εμπίπτουν εντός της σκοπιμότητας του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο και του εγκεκριμένου Σχεδίου Δράσης, όπου εφαρμόζεται, και αν τα έργα αυτά είναι συμβατά και πλήρως αιτιολογημένα.

Στη συνέχεια, ο συμφωνημένος κατάλογος διαβιβάζεται στο Γραφείο ΧΜ για έγκριση από τις Δότριες Χώρες. Ο κατάλογος περιλαμβάνει τη θεματική ενότητα, τον σκοπό του έργου, τους στόχους του, την αιτιολόγηση του έργου σχετικά με τη συμμόρφωση με τα κριτήρια που έχουν τεθεί για τη χρηματοδότηση στο πλαίσιο του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό επίπεδο, τους φορείς που συμμετέχουν, τους δυνητικούς εταίρους του έργου από τις δότριες χώρες, τον Φορέα Υλοποίησης, καθώς και τον αριθμό, τις θέσεις και το ρόλο των συμμετεχόντων για το συγκεκριμένο έργο. Agenda των γεγονότων πρέπει να επισυνάπτεται σε κάθε αίτηση.

1. Σε συνέχεια της έγκρισης από το Γραφείο ΧΜ, το ΕΣΕ προχωρεί στην έκδοση Υπουργικής Απόφασης, η οποία θα έχει τη μορφή ενός Συμφώνου Έργου. Η ως άνω Υπουργική Απόφαση θα έχει διττό ρόλο:

    1.1. Για τα έργα που θα εκτελεσθούν από Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου Δικαίου (π.χ. Υπουργείο Εργασίας, Υπουργείο Περιβάλλοντος, κ.λπ.) θα επιτρέπεται η εγγραφή τους στο Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων (ΠΔΕ) σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία. Σε αυτή την περίπτωση οι ελληνικές αρχές έχουν αποφασίσει την προ-χρηματοδότηση των έργων ΧΜ ΕΟΧ από εθνικούς πόρους από το Πρόγραμμα Δημοσίων Επενδύσεων προκειμένου να υπάρχει διαχείριση και μεταβίβαση κινδύνου για την έγκαιρη χρηματοδότηση των εγκεκριμένων έργων. Η Αρχή Πιστοποίησης θα μεριμνήσει για τη μεταφορά της συνδρομής των πόρων του ΧΜ ΕΟΧ από τον λογαριασμό του Υπουργείου Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας στην Τράπεζα της Ελλάδος προς τον Λογαριασμό Δημοσίων Εσόδων στην ίδια τράπεζα.

    1.2. Για τα έργα που θα εκτελεσθούν από Νομικά Πρόσωπα Ιδιωτικού Δικαίου ή ΜΚΟ (π.χ. SEN/JA GREECE, κ.λπ.), δεν απαιτείται η εγγραφή τους στο ΠΔΕ. Η Αρχή Πιστοποίησης θα μεριμνήσει να μεταφέρει τη συνδρομή των πόρων του ΧΜ ΕΟΧ από τον λογαριασμό του Υπουργείου Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας στην Τράπεζα της Ελλάδος προς τους λογαριασμούς των Φορέων Υλοποίησης.

2. Μεταφέρει τις υποχρεώσεις του ΕΣΕ, οι οποίες προκύπτουν από την Προγραμματική Συμφωνία στους Φορείς Υλοποίησης με τέτοιον τρόπο ώστε να διασφαλίζεται η ορθή και αποτελεσματική υλοποίηση των έργων.

Αμέσως μετά την έκδοση της Υπουργικής Απόφασης, ο Φορέας Υλοποίησης θα υλοποιήσει το έργο όπως έχει προγραμματισθεί.

Το σύστημα υλοποίησης για το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τις διατάξεις του άρθρου 3.1.3. των κατευθυντήριων γραμμών για την ενίσχυση των διμερών σχέσεων, καθώς και των διατάξεων που

προβλέπονται στο Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου, το οποίο έχει εγκριθεί από την Αρχή Ελέγχου.

Β. Εμπλεκόμενα Μέρη

Το Εθνικό Σημείο Επαφής - Ειδική Υπηρεσία Διαχείρισης και Παρακολούθησης Λοιπών Αναπτυξιακών Προγραμμάτων του Υπουργείου Ανάπτυξης και Ανταγωνιστικότητας - είναι η αρμόδια Υπηρεσία για την οργάνωση, διαχείριση και την παρακολούθηση του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο στο δικαιούχο κράτος σύμφωνα με τον κανονισμό και το αντίστοιχο Μνημόνιο Κατανοήσεως. Επίσης, είναι υπεύθυνο για τη διασφάλιση της υλοποίησης των δραστηριοτήτων των διμερών σχέσεων σύμφωνα με τον κανονισμό, την κοινοτική και εθνική νομοθεσία και το παρόν σχέδιο δράσης, ενώ παρακολουθεί την πρόοδο και την ποιότητα της υλοποίησής τους.

Το κανονιστικό και νομοθετικό πλαίσιο για τη διαχείριση και τον έλεγχο της υλοποίησης του ως άνω αποθεματικού είναι το ακόλουθο:

– Πρωτόκολλο 38β της Συμφωνίας ΕΟΧ;
– Το υπογεγραμμένο Μνημόνιο Κατανοήσεως μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και των Δότριων Χωρών;
– Τον Κανονισμό για την υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014;
– Την Κοινή Υπουργική Απόφαση για τη διαχείριση και τον έλεγχο της υλοποίησης του ΧΜ ΕΟΧ 2009-2014 (ΦΕΚ 781/Τεύχος Β/28-03-2014);
– Την Κατευθυντήρια Οδηγία για την ενδυνάμωση των διμερών σχέσεων όπως υιοθετήθηκε από την Επιτροπή Χρηματοδοτικού Μηχανισμού στις 29-03-2012;
– Το ΠΔ 4/2002 σχετικά με τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων στο πλαίσιο της Τεχνικής Βοήθειας

Θα πρέπει να σημειωθεί ότι ο ρόλος και οι αρμοδιότητες των υπολοίπων ορισμένων ελληνικών αρχών, που περιγράφονται ρητά στο πλαίσιο του εγκεκριμένου Συστήματος Διαχείρισης και Ελέγχου, όπως η Αρχή Πιστοποίησης και η Αρχή Ελέγχου, εφαρμόζονται και στην υλοποίηση του ανωτέρω Αποθεματικού.

Γενικά, για την υλοποίηση του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε Εθνικό Επίπεδο, το ΕΣΕ και οι εμπλεκόμενες ελληνικές αρχές πρόκειται να χρησιμοποιήσουν τις αρχές του εγκεκριμένου από την Επιτροπή ΧΜ ΕΟΧ Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου όσον αφορά τους επιλέξιμους Φορείς Υλοποίησης, τους εταίρους των Δότριων Χωρών, τις επιλέξιμες δραστηριότητες και τις κατηγορίες δαπανών, τις εκθέσεις προόδου, τις εκθέσεις παρατυπιών, την πιστοποίηση των δαπανών, τις διαδικασίες πληρωμής, διαδικασία πληροφόρησης και δημοσιότητας κλπ. Ωστόσο, η βάση για την έγκριση των δραστηριοτήτων και των προϋπολογισμών, τις πληρωμές, τις συμβατικές ρυθμίσεις και την αιτιολόγηση των δαπανών είναι το Π.Δ. 4/2002.

Δαπάνες στο πλαίσιο της Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων σε εθνικό επίπεδο είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία της υπογραφής του Μνημονίου, δηλαδή από τις 8 Νοεμβρίου 2011. Ωστόσο, η εκταμίευση από τους χορηγούς θα πραγματοποιηθεί μόνο αφού το παρόν σχέδιο δράσης θα συμφωνηθεί από τις Δότριες Χώρες.

Το Εθνικό Σημείο Επαφής θα υποβάλει έκθεση σχετικά με τη χρήση του Αποθεματικού για τις διμερείς σχέσεις και τα αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν στην ετήσια στρατηγική έκθεση. Η υλοποίηση του σχεδίου δράσης θα συζητηθεί κατά τις ετήσιες συναντήσεις, στις οποίες θα μπορούσαν επίσης να συμφωνηθούν νέες πρωτοβουλίες για το επόμενο έτος. Το σχέδιο δράσης μπορεί να τροποποιηθεί και να επικαιροποιηθεί με την έγκριση των δότριων χωρών.

Στη στρατηγική έκθεση, το ΕΣΕ θα περιγράψει τι έχει επιτευχθεί με τη χρήση του Αποθεματικού και σε ποιο βαθμό οι δραστηριότητες συνέβαλαν στην ενίσχυση των διμερών σχέσεων. Συγκεκριμένα, η στρατηγική έκθεση αποτελεί τη βάση για τις

συζητήσεις κατά την ετήσια συνάντηση με τις δότριες χώρες και ως εκ τούτου το ΕΣΕ θα πρέπει να παράσχει:

1. Αξιολόγηση της συνεισφοράς των επιχορηγήσεων του ΧΜ ΕΟΧ για τη μείωση των κοινωνικών και οικονομικών ανισοτήτων στον δικαιούχο κράτος και την ενίσχυση των διμερών σχέσεων με τις Δότριες Χώρες;
2. Μια περίληψη των πραγματικών εξόδων, καθώς και αξιολόγηση της προόδου αναφορικά με τα αναμενόμενα αποτελέσματα για κάθε πρόγραμμα;
3. Ένα τμήμα στην έκθεση σχετικά με τη χρήση του διμερούς ταμείου σε εθνικό επίπεδο, καθώς και δραστηριότητες που έχουν προγραμματιστεί για το επόμενο έτος.

Όσον αφορά την εκτίμηση των αποτελεσμάτων αναφορικά με τον στόχο των διμερών συνεργασιών, το ΕΣΕ θα χρησιμοποιήσει τους τυποποιημένους ποσοτικούς δείκτες που αναφέρονται στην παράγρ. 2.2. και 7.1.2.1. της κατευθυντήριας οδηγίας για την ενίσχυση των διμερών σχέσεων, καθώς και κάποιους από τους ποιοτικούς δείκτες, ανάλογα με την περίπτωση, όπως αναφέρονται στην παράγρ. 7.1.2.2. της προαναφερθείσας κατευθυντήριας οδηγίας.

Καθώς οι δραστηριότητες που αναφέρονται στο σχέδιο δράσης είναι ενδεικτικές, το σχέδιο δράσης του Αποθεματικού σε Εθνικό Επίπεδο μπορεί να επικαιροποιηθεί κατά τη διάρκεια της περιόδου υλοποίησης του ΧΜ ΕΟΧ έως τις 31 Οκτωβρίου 2017, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική χρήση των πόρων και να ενισχυθεί η αμοιβαία διμερής συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και των Δότριων Χωρών.

Τυχόν σημαντικές τροποποιήσεις στο σχέδιο δράσης θα πρέπει να συζητηθούν και να αποφασισθούν στην Ετήσια Συνάντηση.

Δεδομένου ότι οι δραστηριότητες που αναφέρονται στο πρόγραμμα εργασιών είναι ενδεικτικές, το σχέδιο εργασίας ΕΣΕ μπορεί να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια των δράσεων καθ 'όλη τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του ΧΜ ΕΟΧ έως τις 31 Οκτωβρίου 2017, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική χρήση των πόρων και να ενισχυθεί η αμοιβαία κερδοφόρα και βιώσιμη διμερείς συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και των χορηγών κρατών.

Τυχόν σημαντικές τροποποιήσεις στο πρόγραμμα εργασίας θα πρέπει να συζητηθούν και να αποφασιστούν στην Ετήσια Γενική Συνέλευση.

Γ. Απαιτήσεις δημοσιότητας

Το ΕΣΕ, προκειμένου να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις δημοσιότητας, όπως ορίζεται στον Κανονισμό, βρίσκεται στο στάδιο της προετοιμασίας και την έναρξη ενός διαδικτυακού τόπου (www.eeagrants.gr) αφιερωμένο στην υλοποίηση του ΧΜ ΕΟΧ, παρέχοντας στο κοινό όλες τις σχετικές πληροφορίες στην ελληνική και αγγλική γλώσσα.

Όσον αφορά το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων, όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις απαιτήσεις δημοσιότητας θα είναι διαθέσιμες στο κοινό και σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Οι απαιτήσεις αυτές δεν είναι διαφορετικές από τις γενικές απαιτήσεις δημοσιότητας σχετικά με την υλοποίηση των προγραμμάτων. Συγκεκριμένα, το περιεχόμενο της παραπάνω ιστοσελίδας σχετικά με το Αποθεματικό Διμερών Σχέσεων θα περιλαμβάνει τα ακόλουθα:

– Πληροφορίες σχετικά με τους γενικούς στόχους του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων και τη διμερή συνεργασία με τις δότριες χώρες
– Πληροφορίες σχετικά με τις επιπτώσεις του Αποθεματικού Διμερών Σχέσεων για την προετοιμασία της υλοποίησης του χρηματοδοτικού μηχανισμού?
– Όλα τα σχετικά έγγραφα

– Πληροφορίες σχετικά με την κανονικότητα και την επιλεξιμότητα δράσεων και δαπανών
– Συνδέσμους με όλους τους δικτυακούς τόπους των Προγραμμάτων και ειδικότερα με πληροφορίες που σχετίζονται με τις διμερείς σχέσεις
– Συνδέσμους με δικτυακούς τόπους άλλων παρόμοιων φορέων/ιδρυμάτων
– Πληροφορίες επικοινωνίας.

Δ. Πληρωμές – Εκταμιεύσεις δαπανών

Προκειμένου να διευκολυνθεί η υλοποίηση και να εξασφαλισθεί επαρκής διαδρομή ελέγχου, οι πληρωμές θα γίνονται στο φορέα υλοποίησης μετά την υποβολή στο ΕΣΕ, της αξιολόγησης και την αποδοχή της έκθεσης υλοποίησης μαζί με την αίτηση εκταμίευσης. Η έκθεση υλοποίησης, η οποία θα περιγράφει με ακρίβεια την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά το φυσικό και οικονομικό αντικείμενο, θα πρέπει να υποβληθεί μαζί με τα σχετικά τιμολόγια / αποδείξεις εξόδων που υποβλήθηκαν και σχετίζονται με την ολοκλήρωση των σχετικών δραστηριοτήτων.

Το ΕΣΕ θα γνωστοποιήσει το προτυποποιημένο έντυπο της έκθεσης και όλα τα απαιτούμενα συνοδευτικά έγγραφα, εκ των προτέρων, έτσι ώστε να αποφευχθούν τυχόν παρεξηγήσεις ή / και οι καθυστερήσεις στις εκταμιεύσεις. Σημειώνεται ότι ανάλογα με τον τύπο του αιτούντος, το άρθρο 7.13.3 του κανονισμού μπορεί να εφαρμοστεί.

Μετά την ολοκλήρωση της αντίστοιχης πράξης, ο Φορέας υλοποίησης υποβάλλει έκθεση στο ΕΣΕ και στην Αρχή Πιστοποίησης η οποία περιλαμβάνει όλα τα απαραίτητα υποστηρικτικά έγγραφα.

Εάν όλα τα απαραίτητα έγγραφα έχουν υποβληθεί και είναι συναφή, η Αρχή Πιστοποίησης, μετά από εισήγηση του ΕΣΕ, θα υποβάλλει αίτηση εκταμίευσης στον ΧΜ ΕΟΧ, η οποία περιλαμβάνεται στην έκθεση των πραγματικών δαπανών.

Οι οικονομικές υπηρεσίες του κάθε ΦΥ θα είναι υπεύθυνες για τη φύλαξη όλων των δικαιολογητικών εγγράφων σε ένα αρχείο διαθέσιμο για έλεγχο και λογιστικό έλεγχο, καθώς και όλα τα ηλεκτρονικά αρχεία και την αλληλογραφία σύμφωνα με τον Κανονισμό της υλοποίησης του χρηματοδοτικού μηχανισμού ΕΟΧ 2009-2014 και του ΣΔΕ. Οι Φορείς υλοποιησης θα πρέπει να τηρούν έγγραφα και αρχεία τουλάχιστον τρία έτη μετά την έγκριση της Έκθεσης Ολοκλήρωσης από τις δότριες χώρες.

Ανάλογα με την νομική υπόσταση του Φορέα υλοποίησης όπως αυτή περιγράφεται στην παράγραφο "Γενικά θέματα", ο ΦΥ θα πρέπει να διατηρεί έναν ξεχωριστό τραπεζικό λογαριασμό αποκλειστικά για το Αποθεματικό Διμερών σχέσεων του ΧΜ ΕΟΧ σε εθνικό επίπεδο.

Προκαταβολή έως και 80% του συνολικού εγκεκριμένου προϋπολογισμού θα πρέπει να προβλέπεται σε περιπτώσεις όπου ο ΦΥ δεν είναι σε θέση να χρηματοδοτήσει από ίδιες πηγές την προβλεπόμενη εκκίνηση των εργασιών .

Εταίροι από δότριες χώρες θα πληρώνονται μετά από αίτηση τους απευθείας από τον ΦΥ και σύμφωνα με τα τιμολόγια που έχουν εκδώσει, εκτός από τις περιπτώσεις όπου ο ΦΥ είναι νομικό πρόσωπο ιδιωτικού δικαίου, ερευνητικό ίδρυμα/κέντρο ή ΜΚΟ. Σε διαφορετική περίπτωση, η εκταμίευση των εταίρων από δότριες χώρες θα δίνεται μέσω της Αρχής Πιστοποίησης.

Ειδικότερα, σύμφωνα με τον Κανονισμό (άρθρο 7.13) και το Σύστημα Διαχείρισης και Ελέγχου (άρθρο 41), τα τα υποστηρικτικά δικαιολογητικά για δαπάνες επιλέξιμες θα περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:

- Τιμολόγια, αποδείξεις ή, εναλλακτικά λογιστικά έγγραφα ισοδύναμης αποδεικτικής αξίας

– Στο πλαίσιο της διαδικασίας του διαγωνισμού, τα τιμολόγια θα βασίζονται στις υπογεγραμμένες συμβάσεις
– Όσον αφορά εμπλεκόμενους φορείς των οποίων η εντοπιότητα είναι στις δότριες χώρες και του ωφελούμενου κράτους, επαρκή απόδειξη του κόστους μπορεί να θεωρηθεί μια έκθεση από ανεξάρτητο και πιστοποιημένο ελεγκτή. Όσον αφορά φορείς με εντοπιότητα στις δότριες χώρες, θα υπόκεινται στην έγκριση του Διαχειριστή Προγράμματος.

Ε. Συνεργασίες

Το Αποθεματικό Διμερών σχέσεων στοχεύει στην ενίσχυση των διμερών σχέσεων μεταξύ της Ισλανδίας, του Λιχτενστάιν, της Νορβηγίας και της Ελλάδας (δικαιούχο κράτος) μέσω των επιλεγμένων τομέων προτεραιότητας. Στόχος του είναι να δημιουργήσει μέσα από την υλοποίηση των έργων με εταίρους από Δότριες χώρες μια μακρόχρονη συνεργασία, έτσι ώστε κυρίως ιδρύματα και οργανισμοί μεταξύ των δότριων χωρών και του δικαιούχου κράτους να δύνανται να συνεχίσουν να συνεργάζονται και να μοιράζονται εμπειρίες. Για το σκοπό αυτό, το Αποθεματικό Διμερών σχέσεων θα ενισχύσει περαιτέρω τους πολιτικούς, επαγγελματικούς, κοινωνικούς και οικονομικούς δεσμούς και να θέσει τα θεμέλια μεταξύ των δότριων χωρών και του δικαιούχου κράτους.

VI. Σχέδιο Δράσης Παράρτημα Ι – Παρουσίαση των κύριων προκαθορισμένων τομέων προτεραιότητας και δραστηριοτήτων

Α/Α	Τίτλος έργου	Φορέας Υλοποίησης	Εταίρος από δότρια χώρα	Τομέας Προτεραιότητας	Π/Υ
1	ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΕΞΟΡΥΞΗΣ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΥ ΚΑΙ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΟΙΚΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ	Υπουργείο Περιβάλλοντος Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής	Νορβηγική Αρχή για την Ασφάλεια εξόρυξης πετρελαίου	ΕΝΕΡΓΕΙΑ	30.000€
2	ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ	Σωματείο Επιχειρηματικότητας Νέων (ΜΚΟ)	Ungt Entreprenorskap, Junior Achievement – Young Enterprise (JA-YE) Norway	ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΝΕΩΝ	60.000€
3	ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΕΛΤΙΣΤΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΝΟΡΒΗΓΙΚΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ	Διεύθυνση Κοινωνικής Ενσωμάτωσης & Προστασίας, Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Πρόνοιας	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ Διεύθυνση Εργασίας και Πρόνοιας – NAV (NORWAY))	ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΝΤΑΞΗ	35.000€
4	ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΛΙΜΕΝΩΝ	Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς	Λιμάνι του Όσλο / Λιμάνι του Μπέργκεν	ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΛΙΜΕΝΩΝ ΧΡΗΣΤΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ	30.000€
5	ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ	Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς	Νορβηγικό Συμβούλιο Παιδιών και Νεολαίας	ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΝΕΩΝ	30.000€
6	ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ	Κέντρο	Orkustofnun	ΕΝΕΡΓΕΙΑ	30.000€

	ΓΕΩΘΕΡΜΙΑΣ	Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμηση ς Ενέργειας (ΚΑΠΕ)			
7	EU PRESIDENCY ACTIVITY	Κέντρο Διεθνούς και Ευρωπαϊκού Οικονομικού Δικαίου (ΚΔΕΟΔ)	Συνεργασία με το Fundamental Rights Agency	ΧΡΗΣΤΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ	50.000€
ΣΥΝΟΛΟ					**265.000€**
ΜΗ ΚΑΤΑΝΕΜΗΜΕΝΟΙ ΠΟΡΟΙ					**52.000€**

VII. ΕΡΓΑ ΑΝΑ ΤΟΜΕΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ

1. Τίτλος Έργου: ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΤΟΜΕΑ ΕΞΟΡΥΞΗΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΣΤΗΝ ΑΝΟΙΚΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ

Τομέας Προτεραιότητας: **ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

Τύποι δραστηριοτήτων:

1. Εκπαιδευτικές επισκέψεις

Φορέας υλοποίησης: Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής

- Φορέας υποβολής πρότασης: Διεύθυνση Πετρελαϊκής Πολιτικής, Ελληνικό Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής
- Άλλοι φορείς που εμπλέκονται στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων: Νορβηγική Αρχή για την Ασφάλεια εξόρυξης πετρελαίου.

Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα:

Δραστηριότητα 1 : Άνοιξη 2014

Βασικός στόχος: Οι Νορβηγοί εταίροι θα πρέπει να μεταφέρουν την τεχνογνωσία στους Έλληνες εταίρους για τη δημιουργία κέντρων κατάρτισης και την ανάπτυξη προγραμμάτων σπουδών και διδασκαλίας για την εκπαίδευση όσον αφορά τη βασική και προχωρημένη αντιμετώπιση έκτακτης ανάγκης στο τομέα της άντλησης του πετρελαίου και του φυσικού αερίου σε εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας.

Ομάδες στόχου:

- Εκπαιδευτικές επισκέψεις: Ανταλλαγή επισκέψεων μεταξύ αξιωματούχων από το Ελληνικό Υπουργείο Περιβάλλοντος, Ενέργειας και Κλιματικής Αλλαγής και από τη Νορβηγική Αρχή για την Ασφάλεια από την εξόρυξη πετρελαίου.

Τεκμηρίωση: Η βιομηχανία πετρελαίου και φυσικού αερίου θα πρέπει να λειτουργεί σε ασφαλές περιβάλλον είτε ηπειρωτικά είτε υπεράκτια επειδή είναι ευάλωτη σε κινδύνους. Η υπεράκτια εξόρυξη πετρελαίου και φυσικού αερίου είναι δαπανηρή και επικίνδυνη και συνεπώς η ανάπτυξη και παραγωγή απαιτεί μακροπρόθεσμο σχεδιασμό και σημαντικές επενδύσεις.

Ο στόχος είναι να επιτευχθεί το υψηλότερο επίπεδο ποιότητας και αποτελεσματικότητας των ρυθμίσεων ασφαλείας και η αύξηση των δυνατοτήτων των φορέων εκμετάλλευσης των πόρων και των κυβερνητικών οργανισμών κατά την διάρκεια συμβάντος επιβουλής της ασφαλείας της υποδομής για υπεράκτια εξόρυξη πετρελαίου και φυσικού αερίου.

Η πλειοψηφία των εταιρειών πετρελαίου και φυσικού αερίου είναι πολυεθνικές εταιρείες με επιχειρήσεις σε όλο τον πλανήτη. Ως εκ τούτου, τα πρότυπα και οι πρακτικές ασφάλειας και προστασίας των εταιρειών τείνουν να αντικατοπτρίζουν τις διεθνείς συμφωνίες αυτών που είναι προσαρμοσμένες ώστε να αντανακλούν τις εντοπιζόμενες απειλές και κινδύνους στην περιοχή της επιχείρησης. Ενώ, οι μεγαλύτερες εταιρείες είναι πιθανό να έχουν καλά ανεπτυγμένα συστήματα ασφαλείας, άλλες, με λιγότερη διεθνή ή επιχειρησιακή εμπειρία ή περιορισμούς που προέρχονται από οικονομίες κλίμακας, μπορεί να έχουν λιγότερο αυστηρά και ολοκληρωμένα προγράμματα ασφάλειας και αντιμετωπίζουν περισσότερες δυσκολίες στην εφαρμογή ενός συνολικού καθεστώτος προστασίας και ασφάλειας.

Όσον η εξερεύνηση υδρογονανθράκων είναι ακόμα σε εμβρυϊκό στάδιο στην Ελλάδα, το εν λόγω έργο αποσκοπεί στη μεταφορά τεχνογνωσίας για την ανάπτυξη και εφαρμογή προγραμμάτων κατάρτισης για την ευαισθητοποίησης και την εκμάθηση ελαχίστων προτύπων ασφάλειας

Τα σύντομα προγράμματα ευαισθητοποίησης-κατάρτισης θα μπορούσαν να επικεντρωθούν στις παρακάτω θεματικές:

- Προετοιμασία, δημιουργία και εγκατάσταση των εγκεκριμένων κέντρων κατάρτισης και προγραμμάτων σπουδών;
- Δημιουργία προγραμμάτων διδασκαλίας για τη βασική και προηγμένη κατάρτιση ανταπόκρισης σε θέματα ασφάλειας και έκτακτης ανάγκης
- Έλεγχο και επιθεώρηση των κέντρων κατάρτισης
- Συμμετοχή στην προσπάθεια εναρμόνισης των προτύπων κατάρτισης μεταξύ των κρατών της Βόρειας θάλασσας και της Ελλάδας.

Αναμενόμενα αποτελέσματα:

- Ανταλλαγή εμπειρίας και τεχνογνωσίας
- Ευρύτερη γνωστοποίηση της χρηματοδότησης από ΕΟΧ.

Ενδεικτικό Χρονοδιάγραμμα:

1. Εκπαιδευτική επίσκεψη: 30,000 EUR

ΣΥΝΟΛΟ: 30,000 €

2. Τίτλος Έργου: ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

Τομέας προτεραιότητας: **ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΝΕΩΝ**

Είδη δραστηριοτήτων:

1. Ανταλλαγή επισκέψεων σπουδαστών
2. Ανάπτυξη εκπαιδευτικού υλικού για την επιχειρηματικότητα
3. Σεμινάρια μαθητών και εκπαιδευτικών

Φορέας υλοποίησης: Σωματείο Επιχειρηματικότητας Νέων (ΜΚΟ

- Φορέας υποβολής πρότασης: Σωματείο Επιχειρηματικότητας Νέων (ΜΚΟ
- Άλλοι φορείς που εμπλέκονται στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων: Ungt Entreprenorskap, Junior Achievement – Young Enterprise (JA-YE) Norway

Ενδεικτικό Χρονοδιάγραμμα:

1. Δραστηριότητα 1 : Μάρτιος 2014
2. Δραστηριότητα 2 : Καλοκαίρι 2014
3. Δραστηριότητα 2 : Φθινόπωρο 2014

Βασικός στόχος: Η υποστήριξη της εκπαίδευσης στην επιχειρηματικότητα στα σχολεία και κολέγια με την οικοδόμηση διασυνδέσεων (δικτύωσης) ανάμεσα στην Ελλάδα και τη Νορβηγία

Ομάδες Στόχου:

1. Ανταλλαγή επισκέψεων σπουδαστών: σπουδαστές δευτεροβάθμιας και τριτοβάθμιας, επιχειρήσεις.
2. Ανάπτυξη εκπαιδευτικού υλικού για την επιχειρηματικότητα: μαθητές, δάσκαλοι και εθελοντές
3. Σεμινάρια μαθητών και εκπαιδευτικών: μαθητές, δάσκαλοι

Τεκμηρίωση:

Η σημασία της επιχειρηματικότητας με τη στρατηγική της Λισαβόνας για την ανάπτυξη και την απασχόληση απαιτεί από τα κράτη μέλη να στηρίξουν την εκπαίδευση στην επιχειρηματικότητα στα σχολεία και τα κολέγια. Ενθάρρυνση του επιχειρηματικού πνεύματος είναι ένα από τα κλειδιά για τη δημιουργία θέσεων εργασίας, τη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και την τόνωση της οικονομικής ανάπτυξης. Η διδασκαλία της

επιχειρηματικότητας στο σχολείο είναι καινούριο για τα περισσότερα ελληνικά σχολεία και στη σημερινή δύσκολη οικονομική κατάσταση, η ανάγκη για αυτό το είδος της εκπαίδευσης είναι ακόμα πιο επιτακτική. Ο στόχος της πρότασης είναι η δημιουργία διάδρασης μεταξύ των σχολείων στην Ελλάδα και τη Νορβηγία για τη μάθηση, τη δικτύωση και την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών.

Οι κύριες δραστηριότητες της πράξης είναι να:

1. Εξέταση των υφιστάμενων πρακτικών για τον σχεδιασμό και την παροχή εκπαιδευτικών προγραμμάτων για την καινοτομία και την επιχειρηματικότητα στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση.
2. Ανασκόπηση στα τρέχοντα και παρελθόντα έργα από τη Νορβηγία και σαφής καθορισμός της γνώσης που θα μεταφερθεί και προσαρμοστεί στις τοπικές συνθήκες.
3. Σχεδιασμός και ανάπτυξη προγραμμάτων κατάρτισης για την προετοιμασία των εκπαιδευτικών, των διευθυντών των σχολείων και των συμβούλων (εταιρείες των εργαζομένων), για να στηρίξει αποτελεσματικά τους μαθητές σε αυτά τα νέα εκπαιδευτικά προγράμματα.

Αναμενόμενα αποτελέσματα:

- Θα καθιερωθούν επαφές μεταξύ ελληνικών ΜΚΟ και δοτριών χωρών, ιδωτικών επιχειρήσεων, σχολείων και επαγγελματιών
- Νέες προοπτικές και ευκαιρίες δικτύωσης, συζητήσεων, αμοιβαίας μάθησης και μελλοντικού διάλογου.
- Ανταλλαγή ιδεών εμπειριών και λύσεων
- Ευρύτερη γνωστοποίηση της χρηματοδότησης από ΕΟΧ

Ενδεικτικός προϋπολογισμός:

1. Ανταλλαγή επισκέψεων σπουδαστών: 35,000€
2. Ανάπτυξη εκπαιδευτικού υλικού για την επιχειρηματικότητα: 10,000€
3. Σεμινάρια μαθητών και εκπαιδευτικών: μαθητές, δάσκαλοι: 15,000€

ΣΥΝΟΛΟ: 60,000 €

3. Τίτλος Έργου: ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΣ ΒΕΛΤΙΣΤΩΝ ΠΡΑΚΤΙΚΩΝ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΝΟΡΒΗΓΙΚΟΥ ΜΟΝΤΕΛΟΥ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ

Τομέας προτεραιότητας: **ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΝΤΑΞΗ**

Είδη δραστηριοτήτων:

1. Σεμινάρια στην Αθήνα και το Όσλο με εμπειρογνώμονες στον τομέα.
2. Μικρής κλίμακας συγκριτική μελέτη με θέμα «Βέλτιστες πρακτικές του Νορβηγικού μοντέλου Κοινωνικής Ενσωμάτωσης και μαθήματα για την Ελλάδα".
3. Συνέδριο στην Αθήνα για την συζήτηση διδαγμάτων και πρακτικών πολιτικής.

Φορέας υλοποίησης: Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Πρόνοιας

- Φορέας υποβολής πρότασης: Διεύθυνση Κοινωνικής Ενσωμάτωσης & Προστασίας, Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Πρόνοιας.
- Άλλοι φορείς που εμπλέκονται στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων:
  - ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΙΣΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΝΤΑΞΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ
  - Διεύθυνση Εργασίας και Πρόνοιας – NAV (NORWAY)

Ενδεικτικό Χρονοδιάγραμμα:

1. Δραστηριότητα 1 : Ιανουάριος 2014
2. Δραστηριότητα 2: Άνοιξη 2014
3. Δραστηριότητα 2: Φθινόπωρο 2014

Βασικός στόχος: Κύριος στόχος είναι να μελετηθεί το θεσμικό πλαίσιο, οι πολιτικές και οι χρηματοδοτικοί μηχανισμοί του Νορβηγικού μοντέλου κοινωνικής ένταξης, προκειμένου να εντοπιστούν οι βέλτιστες πρακτικές και καινοτόμες δράσεις που μπορούν να ληφθούν υπόψη από το Ελληνικό Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Πρόνοιας κατά τη διατύπωση της Εθνικής Στρατηγικής για την Κοινωνική Ενσωμάτωση ειδικά επικεντρωμένη στα φτωχά παιδιά, τους ηλικιωμένουςι και τους μακροχρόνια άνεργους ενήλικες.

Ομάδες Στόχου:

1. Δύο Σεμινάρια στην Αθήνα και το Όσλο (με κοινό στόχο: τους φορείς χάραξης πολιτικής, τους διαχειριστές, τους κοινωνικούς εταίρους, τις ΜΚΟ, ακαδημαϊκούς και εμπειρογνώμονες) με θέμα την ανάπτυξη πολιτικών κοινωνικής ένταξης της Νορβηγίας και της Ελλάδας
2. Ένα Συνέδριο στην Αθήνα (διοργανωτές: Νορβηγική Πρεσβεία, Ελληνικό Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Πρόνοιας) για να συζητήσουν διδάγματα και πρακτικές της πολιτικής

Τεκμηρίωση:

Νορβηγία και Ελλάδα θα ξεκινήσουν υγιή πολιτική συζήτηση για τα πλεονεκτήματα του σκανδιναβικού μοντέλου κοινωνικής πρόνοιας και τις πιθανές επιπτώσεις του για τη μεταρρύθμιση του θεμελιώδους μοντέλου των χωρών της Μεσογείου. Το ελληνικό Υπουργείο Εργασίας, Κοινωνικής Ασφάλισης και Πρόνοιας θα προωθήσει τις μεθόδους με τους αρμόδιους φορείς της Νορβηγίας (Υπουργείο παιδείας, ισότητας και κοινωνικής ένταξης Νορβηγίας/ Διεύθυνση Εργασίας και Πρόνοιας - NAV) της δικτύωσης, προκειμένου να ενισχυθεί η εισαγωγή νέων πολιτικών για την καταπολέμηση της φτώχειας και του κοινωνικού αποκλεισμού, επικεντρωμένες για τα φτωχά παιδιά, τους ηλικιωμένους και τους μακροχρόνια άνεργους ενήλικες.

Το πρόγραμμα έχει ως εξής:

– Δύο Σεμινάρια στην Αθήνα και το Όσλο με την συμμετοχή ειδικών στο πεδίο ενδιαφέροντος
– Μικρής κλίμακας συγκριτική μελέτη με θέμα «Βέλτιστες πρακτικές του Νορβηγικού μοντέλου Κοινωνικής Ενσωμάτωσης και μαθήματα για την Ελλάδα".

Αναμενόμενα αποτελέσματα:

- Αποκατάσταση επαφής ανάμεσα στην Ελλάδα και τις κυβερνήσεις των δοτριών χωρών, των ερευνητικών ιδρυμάτων και των ακαδημαϊκών.
- Υψηλής ποιότητας εφαρμογής των πράξεων
- Οι εξειδικευμένες παρουσιάσεις (διαλέξεις Ελλήνων και των χορηγών εμπειρογνώμονες χώρες) αναμένεται να έχουν θετικό αντίκτυπο στην υλοποίηση των έργων και να διευκολύνει τη δικτύωση και τη συνεργασία των εμπειρογνωμόνων.
- Νέες προοπτικές και ευκαιρίες για συζητήσεις, την αμοιβαία μάθηση και μελλοντικό διάλογο.
- Ανταλλαγή ιδεών εμπειριών και λύσεων
- Ευρύτερη γνωστοποίηση της χρηματοδότησης από ΕΟΧ

Ενδεικτικός προϋπολογισμός:

1. Σεμινάρια στην Αθήνα και το Όσλο με την συμμετοχή ειδικών στο πεδίο ενδιαφέροντος: 10,000€
2. Εκπαιδευτικά ταξίδια και μικρής κλίμακας συγκριτική μελέτη με θέμα «Βέλτιστες πρακτικές του Νορβηγικού μοντέλου Κοινωνικής Ενσωμάτωσης και μαθήματα για την Ελλάδα: 25,000€

ΣΥΝΟΛΟ: 35,000 €

4. Τίτλος έργου: ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΣΤΗΝ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΛΙΜΕΝΩΝ

Τομέας προτεραιότητας: **ΧΡΗΣΤΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ**

Τύπος Δραστηριοτήτων:

1. Εκπαιδευτικά Σεμινάρια στην Αθήνα και στο Όσλο με τους σχετικούς εμπειρογνώμονες του τομέα.
2. Ανταλλαγή τεχνογνωσίας μέσω επισκέψεων

Φορέας Υλοποίησης: Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς

- Φορέας υποβολής αίτησης: Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς.
- Άλλοι φορείς που εμπλέκονται στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων:
    - Λιμάνι του Όσλο / Λιμάνι του Μπέργκεν
    - Τελωνεία
    - Νορβηγική Αστυνομία

Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα:

1. Δραστηριότητα 1 : Ιανουάριος 2014
2. Δραστηριότητα 2: Φθινόπωρο 2014

Βασικός Στόχος:

- Σενάριο 1: Χειρισμός, οργάνωση και διοίκηση μεγάλων κρουαζιερόπλοιων.
- Σενάριο 2: Τελωνεία σε εθνικό επίπεδο, τα οποία αντιμετωπίζουν περιπτώσεις λαθρεμπορίου και παράνομης διακίνησης ναρκωτικών. Πιθανή συνεργασία για την προετοιμασία των ειδικών προδιαγραφών για την προμήθεια των μεγάλων σαρωτών. Ανταλλαγή τεχνογνωσίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών, όσον αφορά το λαθρεμπόριο και την παράνομη διακίνηση ναρκωτικών.

Ομάδες Στόχου:

1. Εκπαιδευτικά Σεμινάρια στην Αθήνα και στο Όσλο (κοινό-στόχος: Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς, Ελληνική Αστυνομία, Τελωνεία).
2. Ανταλλαγή τεχνογνωσίας μέσω επισκέψεων (κοινό-στόχος: Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς, Ελληνική Αστυνομία, Τελωνεία)

Τεκμηρίωση:

Τα λιμάνια είναι ανοικτές υποδομές των οποίων η ασφάλεια επηρεάζεται από πολλές παραμέτρους, όπως τα άτομα και η ροή των οχημάτων. Η κίνηση της ροής θα πρέπει να παρακολουθείται και να ελέγχεται με ακρίβεια, ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή διαχείριση θεμάτων ασφάλειας. Σε λιμάνια με υψηλή κίνηση, η διαχείριση θεμάτων ασφάλειας πρέπει αναπόφευκτα να χρησιμοποιεί ολοκληρωμένα συστήματα ελέγχου πρόσβασης που εξασφαλίζουν τα ίδια την οργάνωση της κίνησης

Είναι γνωστό, ότι η επιτυχής εφαρμογή του Συστήματος Διαχείρισης Ασφάλειας Λιμένος, μπορεί να επιτευχθεί μόνο μέσω μιας πολιτικής συνεχούς κατάρτισης, με τακτικές αναθεωρήσεις των ειδικών απαιτήσεων εκπαίδευσης.

Η πολιτική είναι η εκπαίδευση όλων των μελών του προσωπικού, όπου είναι δυνατό, προκειμένου να παρέχουν τις οι υπηρεσίες που απαιτούνται από το Λιμεναρχείο, σύμφωνα τις απαιτούμενες προδιαγραφές.

Η συνεργασία μεταξύ Νορβηγών και Ελλήνων εταίρων μπορεί να είναι εξαιρετικά χρήσιμη για την δημιουργία ενός σταθερού αξιόπιστου και αποτελεσματικού συστήματος ασφαλείας για οτιδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει κίνδυνο. Ως εκ τούτου, η εμπειρία είναι ένας σημαντικός παράγοντας που πρέπει να ληφθεί υπόψη.

Αναμενόμενα αποτελέσματα:

- Καθιέρωση επαφών κυβερνητικών ή άλλων θεσμικών οργάνων της Ελλάδας και των δοτριών χωρών,
- οι παρουσιάσεις εμπειρογνωμόνων (διαλέξεις εμπειρογνωμόνων, Ελλήνων ή από τις δότριες χώρες) αναμένεται να έχουν θετικό αντίκτυπο στην υλοποίηση των έργων και να διευκολύνει τη δικτύωση και τη συνεργασία των εμπειρογνωμόνων
- Νέες προοπτικές και ευκαιρίες για συζητήσεις, αμοιβαία μάθηση και για μελλοντικό διάλογο
- Ανταλλαγή ιδεών, εμπειριών και λύσεων,
- Ευρύτερη γνωστοποίηση της χρηματοδότησης του ΕΟΧ

Ενδεικτικός προϋπολογισμός:

1. Εκπαιδευτικά Σεμινάρια στην Αθήνα και στο Όσλο (κοινό-στόχος: Οργανισμός Λιμένος Πειραιώς, Ελληνική Αστυνομία, Τελωνεία): 15,000€.
2. Ανταλλαγή τεχνογνωσίας μέσω επισκέψεων: 15,000 €

ΣΥΝΟΛΟ: 30,000 €

5. Τίτλος έργου: ΕΝΑΣΧΟΛΗΣΗ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΜΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Τομέας προτεραιότητας: **ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΝΕΩΝ**

Τύπος Δραστηριοτήτων:

1. Προγράμματα κατάρτισης σε θέματα ηγεσίας για νέους ακτιβιστές ή ανερχόμενους επαγγελματίες της πολιτικής, στην Αθήνα και το Όσλο.
2. Δημιουργία δικτύου συνεργατών μεταξύ των νέων και μελλοντικών πολιτικών ηγετών από διάφορους τομείς της κοινωνίας και με διάφορες πολιτικές απόψεις.

Φορέας Υλοποίησης: Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς

- Άλλοι φορείς που εμπλέκονται στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων:
    - Νορβηγικό Συμβούλιο Παιδιών και Νεολαίας

Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα:

1. Δραστηριότητα 1: Άνοιξη 2014
2. Δραστηριότητα 2: Φθινόπωρο 2014

Βασικός Στόχος: Κατά τη διάρκεια αυτής της δραστηριότητας, ο κύριος στόχος είναι η ενθάρρυνση και η υποστήριξη της πολιτικής, οικονομικής και κοινωνικής συμμετοχής και η εμπλοκή των νέων σε εθνικό, περιφερειακό και τοπικό επίπεδο. Το κλειδί για την πρόοδο και την ανάπτυξη έγκειται στις δεξιότητες και την ενέργεια της νεότερης γενιάς. Ως εκ τούτου, προγράμματα κατάρτισης όπως η εκπαίδευση νέων ακτιβιστών ή, η εισαγωγή ανερχόμενων επαγγελματιών της πολιτικής στις διεθνείς υποθέσεις, θα πρέπει να οργανώνονται, έτσι ώστε οι νέοι ηγέτες να μπορούν να εξουσιοδοτηθούν και να ενθαρρυνθούν μέσω της εκπαίδευσης και της κατάρτισης, διαλέξεων, συζητήσεων, ομαδικών δραστηριοτήτων, παιχνίδια ρόλων, μικρών μελετών, πολιτικών φόρουμ κλπ. Επίσης, ένας άλλος στόχος της συγκεκριμένης δραστηριότητας είναι η δημιουργία

δικτύου συνεργατών μεταξύ των νέων και μελλοντικών πολιτικών ηγετών από διάφορους τομείς της κοινωνίας και με διάφορες πολιτικές απόψεις. Η δράση θα περιλαμβάνει το σχηματισμό συνεργασιών και ισχυρών δεσμών με πολιτικούς, επιχειρηματίες, μη κυβερνητικούς ακτιβιστές και των μέσων ενημέρωσης από διάφορες χώρες.

Ομάδες Στόχου:

1. Εκπαιδευτικές συναντήσεις στην Αθήνα και το Όσλο με τους σχετικούς εμπειρογνώμονες του τομέα.
2. Δικτύωση με πολιτικούς, επιχειρηματίες, ακτιβιστές κλπ στην Αθήνα και το Όσλο.

Τεκμηρίωση:

Καθώς η Ισλανδία είναι πρωτοπόρος στη χρήση της γεωθερμικής ενέργειας για θέρμανση χώρου, θα είναι επωφελές για ένα ελληνικό ερευνητικό κέντρο η ανταλλαγή τεχνογνωσίας και εμπειρίας στις τεχνικές γεώτρησης για τη γεωθερμική εκμετάλλευση.

Αναμενόμενα αποτελέσματα:

- Προώθηση της συνεργασίας και την ενδυνάμωση της δημοκρατίας,
- Ενίσχυση της δημοκρατίας,
- Ανταλλαγή ιδεών, εμπειριών και λύσεων
- Ευρύτερη γνωστοποίηση της χρηματοδότησης του ΕΟΧ

Ενδεικτικός προϋπολογισμός:

1. Εκπαιδευτικές συναντήσεις στην Αθήνα και το Όσλο με τους σχετικούς εμπειρογνώμονες του τομέα: 20.000€
2. Ερευνητική Συνεργασία : 10,000€.

ΣΥΝΟΛΟ: 30,000 €

6. Τίτλος έργου: ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΓΕΩΘΕΡΜΙΑΣ

Τομέας προτεραιότητας: **ΕΝΕΡΓΕΙΑ**

Τύπος Δραστηριοτήτων:

1. Εκπαιδευτικές συναντήσεις στην Αθήνα και το Ρέικιαβικ με τους σχετικούς εμπειρογνώμονες του τομέα
2. Ερευνητική Συνεργασία

Φορέας Υλοποίησης: Κέντρο Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμησης Ενέργειας (ΚΑΠΕ)

– Φορέας υποβολής αίτησης: Κέντρο Ανανεώσιμων Πηγών και Εξοικονόμησης Ενέργειας (ΚΑΠΕ).
– Άλλοι φορείς που εμπλέκονται στην υλοποίηση των δραστηριοτήτων:
    - ORKUSTOFNUN - ΙΣΛΑΝΔΙΑ

Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα:

1. Δραστηριότητα 1: Ιανουάριος 2014
2. Δραστηριότητα 2: Φθινόπωρο 2014

Βασικός Στόχος: Κατά τη διάρκεια αυτής της δραστηριότητας, εκπαιδευτικές συνεδρίες μεταξύ του προσωπικού του ΚΑΠΕ και του προσωπικού του ORKUSTOFNUN θα διοργανωθούν στις εγκαταστάσεις του κάθε φορέα. Ο στόχος των μαθημάτων κατάρτισης είναι να ενισχυθεί το γνωστικό υπόβαθρο, καθώς και η συνολική επιστημονική και τεχνολογική τεχνογνωσία, τόσο του προσωπικού του ΚΑΠΕ όσο και

του ORKUSTOFNUN, ανταλλάσσοντας τεχνογνωσία και εμπειρία σε τεχνικές γεώτρησης για τη γεωθερμική εκμετάλλευση.

Ομάδες Στόχου:

1. Εκπαιδευτικές συναντήσεις στην Αθήνα και το Ρέικιαβικ με τους σχετικούς εμπειρογνώμονες του τομέα (επιστήμονες, μηχανικοί, ακαδημαϊκοί, ερευνητές).
2. Ερευνητική Συνεργασία (επιστήμονες, μηχανικοί, ακαδημαϊκοί, ερευνητές).

Τεκμηρίωση:

Δεδομένου ότι η Ισλανδία είναι πρωτοπόρος στη χρήση της γεωθερμικής ενέργειας για την θέρμανση χώρου, θα είναι επωφελής για το ελληνικό ερευνητικό κέντρο η ανταλλαγή τεχνογνωσίας και εμπειρίας στις τεχνικές γεώτρησης για τη γεωθερμική εκμετάλλευση.

Αναμενόμενα αποτελέσματα:

- Η Ισλανδία και η Ελλάδα θα ξεκινήσουν ερευνητική συνεργασία σε συγκεκριμένους επιστημονικούς τομείς, όπως η γεωθερμική εκμετάλλευση με σκοπό την ανταλλαγή τεχνογνωσίας και εμπειρίας. Η συνεργασία μπορεί να επεκταθεί και σε άλλους τομείς, όπως η έρευνα και παραγωγή υδρογονανθράκων.
- Νέες προοπτικές και ευκαιρίες για συζητήσεις, αμοιβαία μάθηση και για μελλοντικό διάλογο.
- Ανταλλαγή ιδεών, εμπειριών και λύσεων.
- Ευρύτερη γνωστοποίηση της χρηματοδότησης του ΕΟΧ

Ενδεικτικός προϋπολογισμός:

1. Εκπαιδευτικές συναντήσεις στην Αθήνα και το Ρέικιαβικ με τους σχετικούς εμπειρογνώμονες του τομέα: 20.000€
2. Ερευνητική Συνεργασία: 10,000€.

ΣΥΝΟΛΟ: 30,000 €

7. Τίτλος έργου: ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ ΤΗΣ ΕΕ

Τομέας προτεραιότητας: **ΧΡΗΣΤΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ**

Τύπος Δραστηριοτήτων:

Σεμινάρια καταπολέμησης εγκλημάτων μίσους, διοργανωμένα από το Κέντρο Διεθνούς και Ευρωπαϊκού Οικονομικού Δικαίου (ΚΔΕΟΔ) με την υποστήριξη του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ (FRA)

Φορέας υλοποίησης: Κέντρο Διεθνούς και Ευρωπαϊκού Οικονομικού Δικαίου (ΚΔΕΟΔ)

Ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα: Το σεμινάριο θα διοργανωθεί στις 28-29 Απριλίου 2014

Βασικός Στόχος: Διασφάλιση της αποτελεσματικής αντιμετώπισης των εγκλημάτων μίσους και επαρκής υποστήριξη στα θύματα των εγκλημάτων μίσους.

Τεκμηρίωση: Το έγκλημα μίσους είναι ένα πρόβλημα που πρέπει να αναγνωριστεί από τους φορείς χάραξης πολιτικής σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το έγκλημα μίσους καταστρέφει τις ζωές των ατόμων και ενσταλάζει φόβο σε ολόκληρες κοινότητες. Υπονομεύει τις βασικές αξίες σεβασμού για την ανθρώπινη αξιοπρέπεια και τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως ορίζονται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι αξίες αυτές απορρίπτουν το μοντέλο των αυταρχικών ή ολοκληρωτικών καθεστώτων ή οποιοδήποτε σύστημα βασίζεται στην ιδεολογία του αποκλεισμού και των διακρίσεων.

Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου σχετικά με την καταπολέμηση του εγκλήματος μίσους δίνουν νέα ώθηση στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τα θεσμικά της όργανα και τα κράτη μέλη της, για να εξασφαλίσουν ότι οι αξίες που κατοχυρώνονται στο άρθρο 2 της

Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, του σεβασμού της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, του κράτους δικαίου και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συμπεριλαμβανομένων των δικαιωμάτων των προσώπων που ανήκουν σε μειονότητες, γίνονται πλήρως σεβαστά, σύμφωνα με τον Χάρτη των Θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Αναμενόμενα αποτελέσματα: Το σεμινάριο αυτό είναι μια άμεση συνέχεια των συμπερασμάτων του Συμβουλίου και ως εκ τούτου θα χρησιμεύσει στον προσδιορισμό των δράσεων και για την ανταλλαγή καλών πρακτικών που μπορούν να εφαρμοστούν από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη για την καταπολέμηση των εγκλημάτων μίσους στα επίπεδα της πολιτικής και της πρακτικής.

Σε επίπεδο πολιτικής, το σεμινάριο θα επικεντρωθεί στο πώς θα επιτευχθεί η καλύτερη να εφαρμογή και ανάπτυξη μέτρων που θα οδηγούν στην αναγνώριση των εγκλημάτων μίσους από τις υπηρεσίες επιβολής του νόμου, των δημόσιων αρχών και των τοπικών αρχών.

ΣΥΝΟΛΟ: 50,000 €

VIII. Σχέδιο Δράσης Παράρτημα ΙΙ – Παρουσίαση των εναλλακτικών προκαθορισμένων προγραμματικών ενοτήτων και δραστηριοτήτων

Δεδομένου ότι η όλη διαδικασία του Αποθεματικού των Διμερών Σχέσεων σε εθνικό επίπεδο είναι αρκετά δυναμική, μια εναλλακτική λίστα των δυνητικών έργων έχει συμφωνηθεί κατά τη διάρκεια της Ετήσιας Συνάντησης που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα στις 27 Νοεμβρίου 2013. Η συγκεκριμένη λίστα καθώς και άλλες, μελλοντικές προτάσεις μπορούν να συζητηθούν περαιτέρω κατά τις ετήσιες συνεδριάσεις, ως ακολούθως:

Α/Α	Τίτλος Έργου	Φορέας Υλοποίησης	Donor Project Partner	Τομέας Προτεραιότητας
1	Αύξηση της επιχειρηματικής συνεργασίας ανάμεσα στην Ελλάδα και τη Νορβηγία	INVEST IN GREECE S.A.	INNOVATION NORWAY	ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
2	Διοικητικός συντονισμός των προσπαθειών για την καταπολέμηση της Εμπορίας Ανθρώπων	Greek Ministry of Foreign Affairs / General Secretariat for Gender Equality	Krisesentersekretariatet / Rosa Project	ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΝΤΑΞΗ
3	Σεμινάριο για την δυνατότητα χρήσης του φυσικού αερίου ως καύσιμο στις υπηρεσίες πορθμείων	Υπουργείο Ναυτιλίας και Αιγαίου	MINISTRY OF TRADE & INDUSTRY / RINA	ΕΝΕΡΓΕΙΑ
4	Συνεργασία για Καθαρές Πόλεις "Rusken"	ΔΗΜΟΣ ΑΘΗΝΩΝ	ΔΗΜΟΣ ΟΣΛΟ	ΧΡΗΣΤΗ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗ
5	Παροχή βοήθειας στις γυναίκες και τους άνδρες για να βγούνε από την πορνεία	Θα αποφασισθεί	ΔΗΜΟΣ ΟΣΛΟ	ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΝΤΑΞΗ
6	Ακαδημαϊκή Συνεργασία	Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κρήτης	NTNU (Νορβηγικό Πανεπιστήμιο Επιστημών και Τεχνολογίας)	ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΝΕΩΝ

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 10 Απριλίου 2014

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή:

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 έως 16 σελίδες σε 1 € προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD:

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α΄	225 €
Β΄	320 €
Γ΄	65 €
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Δ΄	160 €
Α.Α.Π.	160 €
Ε.Β.Ι.	65 €
Α.Ε.Δ.	10 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή
Α.Ε.-Ε.Π.Ε.	2.250 €
Δ.Δ.Σ.	225 €
Α.Σ.Ε.Π.	70 €
Ο.Π.Κ.	-

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.

- Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
- Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
- Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α, τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής.
- Το ποσό υπέρ ΤΑ.Π.Ε.Τ. (5% επί του ποσού συνδρομής), καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
- Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρίζονται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: τηλ.: 210 8220885.

Τα φύλλα όλων των τευχών της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως διατίθενται δωρεάν σε ηλεκτρονική μορφή από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr)

Ηλεκτρονική Διεύθυνση: http://www.et.gr - e-mail: webmaster.et@et.gr

ΟΙ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΝ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΑΠΟ 08:00 ΜΕΧΡΙ 13:30



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004